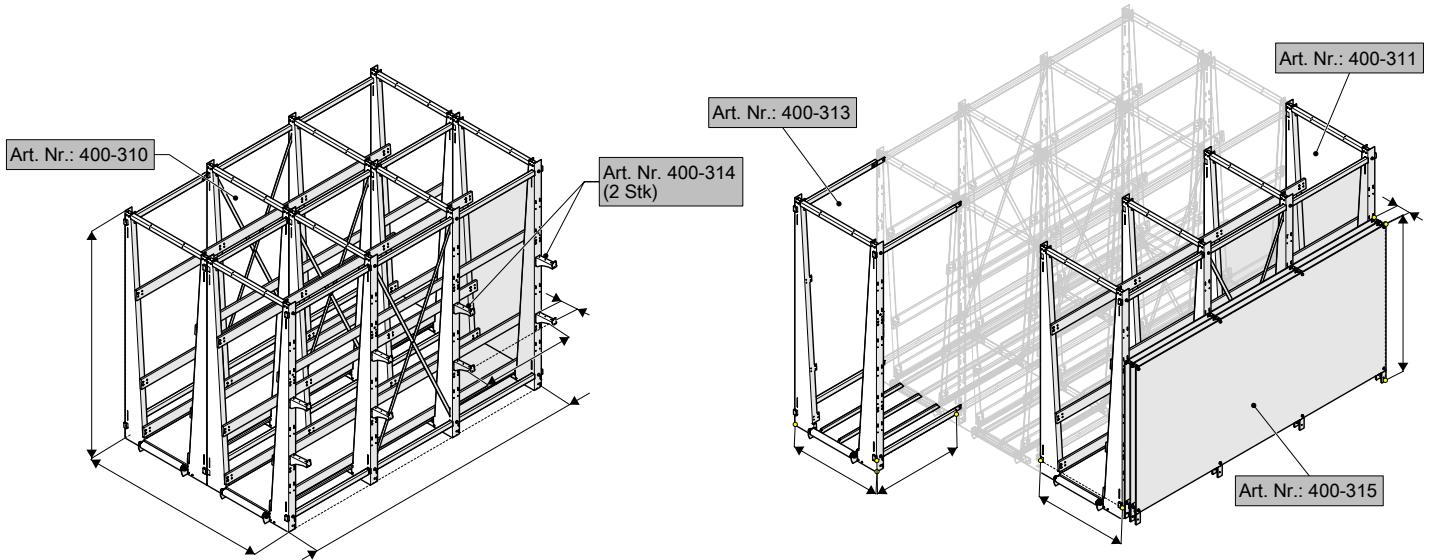


Vertikallager FVL - Art. Nr. 400-310

Optionen



Aufbauanleitung
 Vertikales Plattenlager (Mit Optionen)

DE

Assembly instructions
 (With options)

EN

Informations importantes
 (Avec options)

FR

Ważne wskazówki
 (Z opcjami)

PL

Viktiga tips
 (Med tillval)

SE

Nota importante
 (Cu opțiuni)

RO

Fontos adatok
 (opciókkal)

HU

Важная информация
 (С опциями)

RU

Informazioni importanti
 (Con opzioni)

IT

Vigtige henvisninger
 (Mit Optionen)

DK

Belangrijke tips
 (Met opties)

NL

Instrucciones importantes
 (Con opciones)

ES

Důležitá upozornění
 (S volbami)

CZ

Važne napomene
 (Z možnostmi)

SI

Dicas importantes
 (Com opções)

PT

Aufbauanleitung: Vertikales Plattenlager

Allgemeine Hinweise zum Aufbau

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Warnung! - Umkippen / Umstürzen des Plattenlagers
Schwere Verletzungen durch hohes Gewicht von Regalteilen und Material.

Auf die richtige Montage und Verwendung des Plattenlagers achten!
Bei unsachgemäßer Verwendung (Falsche oder zu große Beladung) besteht Verletzungsgefahr!

Allgemeine Beschreibung:

1. Das FVL (Vertikales Plattenlager) ist ein stationär aufgebautes Regalsystem zum Lagern und Aufbewahren von Plattenwerkstoffen und optional auch für Bretter, Leisten, Balken und Schichtstoffe.
2. Das Plattenlager besteht aus Traglastrahmen, die mit Verbindungsteilen und Streben miteinander verbunden werden. Das Plattenlager darf nur als komplett montierte Einheit verwendet werden.
3. Das Plattenlager darf nur in trockenen und frostsicheren Räumen aufgebaut werden. Auf ausreichende Standfestigkeit und Tragfähigkeit der Aufstellfläche achten.
4. Das Plattenlager darf mit keinen anderen Regalsystemen oder Fremdfabrikaten kombiniert werden.
5. Bei unvollständig aufgebautem oder beschädigtem Plattenlager kann die einwandfreie Funktion und Stabilität nicht mehr gewährleistet werden.
6. Das Plattenlager wurde nach den Prüfgrundsätzen DGUV Information 108-007 konstruiert und getestet. Die Stabilität und Standfestigkeit des Plattenlagers sowie dessen Zubehörteile entsprechen diesen Richtlinien.
7. Jegliche Manipulation führt zum Verlust der Gewährleistung und entbindet den Hersteller von jeglichen Haftungsansprüchen.

Anforderungen an das Betonfundament:

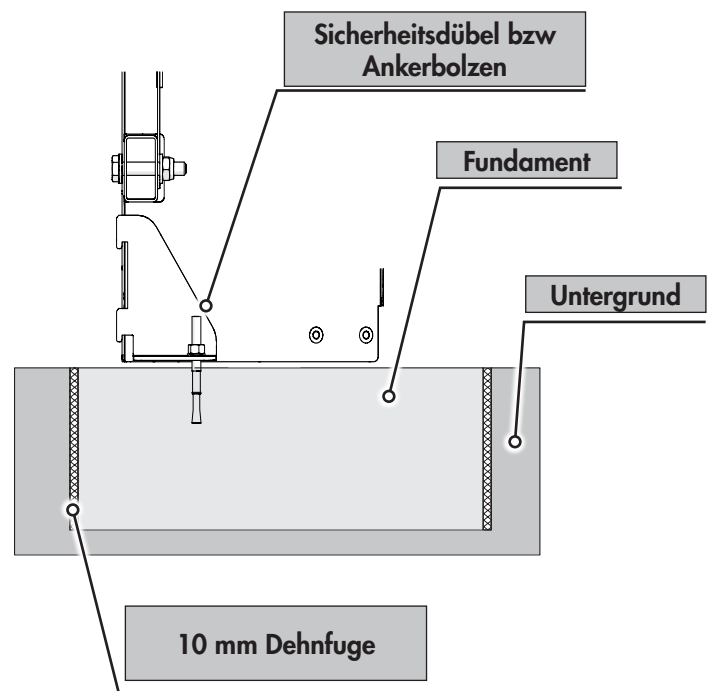
1. Der Aufstellbereich des Lagers muss statischen Mindestanforderungen entsprechen, um die Belastungen des voll beladenen Lagers aufnehmen zu können.
2. Dies gilt für Fundamente, Bodenplatten und Decken.
3. Die Nichtbeachtung dieser Mindestanforderungen führt zu Gewährleistungsverlust für die Stabilität und Standfestigkeit des Lagers.

Mindestanforderungen:

1. Erforderliche Druckfestigkeit des Bodens: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Betonfestigkeitsklasse: $> \text{C20/25 XC1}$. zug-/druckbelastbar (Bewehrung erforderlich)
3. Mindest Tragfähigkeit des Hallenbodens im Bereich des Plattenlagers: 11 kN/m^2
4. Betondicke: mind. 200 mm
Bodenebenheit: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Änderung der Höhenlage der Auflagepunkte zueinander nach der Aufstellung: max. 0,05 mm zulässig.

Weiters zu Beachten:

1. Der Hallenboden muss für die Befestigung mit Segmentankern bzw. Schwerlastankern geeignet sein.
2. Die Hallenbinder müssen für die entsprechende Befestigung geeignet sein.
3. Bei Beton die Abbindezeit von 28 Tagen bis zur Erreichung der Normfestigkeit beachten.
4. Bei Schwingungserregern im Umfeld ist ein eigenes Fundament erforderlich, das konstruktiv vom umgebenden Boden getrennt ist.



Aufbauanleitung: Vertikales Plattenlager

Hinweise zu Stabilität und Beladung

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0

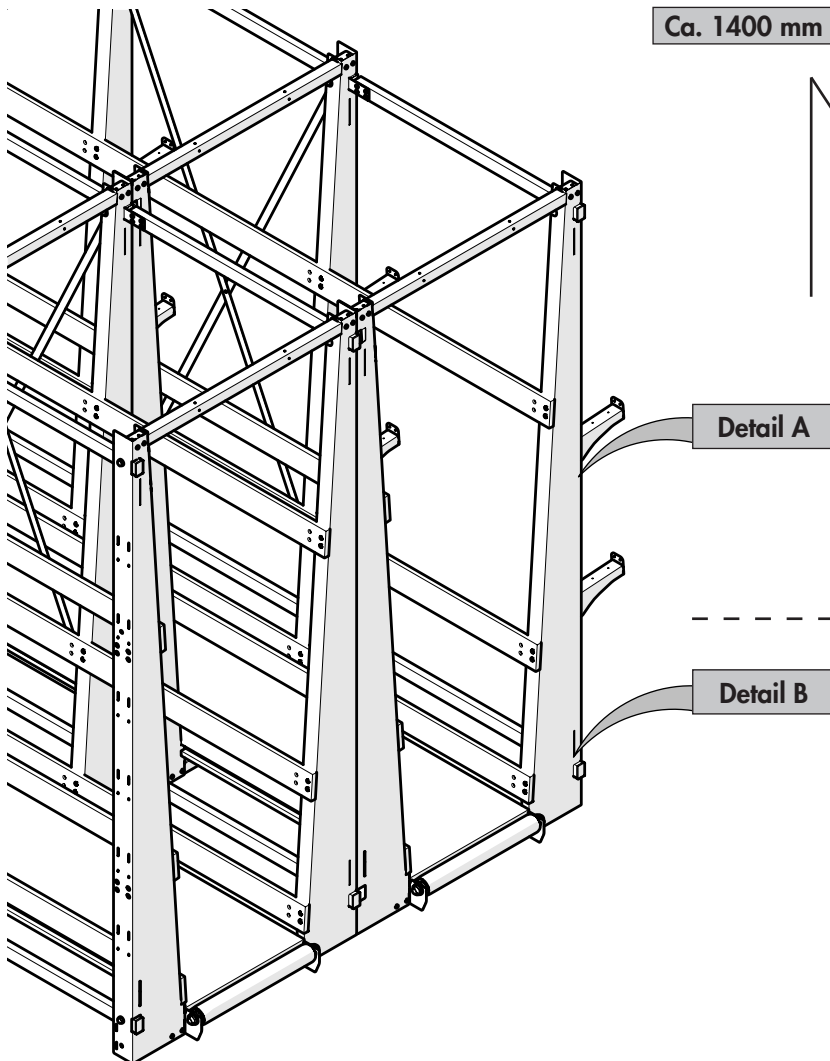


Hinweis - Sachschaden!
Beschädigung und möglicher Totalschaden des Regalsystems

Maximale Beladung beachten (siehe Typenschild)

A: 2000 kg (= 27 Stk à 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (max. 200 mm)

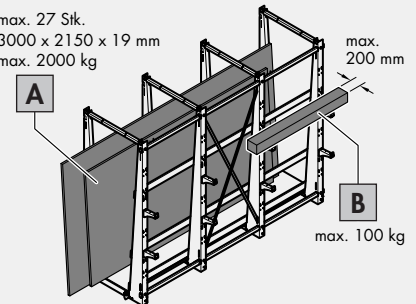


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg

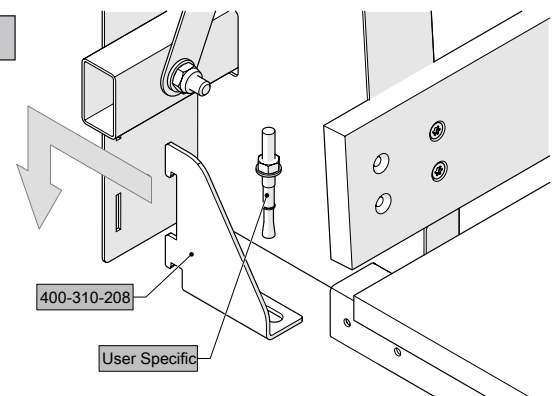


FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0



Allgemeine Beschreibung:

1. Die notwendige Stabilität wird nur bei sachgerechter, korrekter Montage erreicht.
2. Es dürfen keine Teile auf dem Plattenlager gelagert oder gestapelt werden.
3. Alle Teile müssen sich innerhalb der Traglastrahmen (stehend) bzw. auf den Kragarmen (liegend) befinden.
4. Das beiliegende Typenschild gut sichtbar am vordersten Rahmen anbringen. Die maximale Traglast ist am Typenschild ersichtlich und darf nicht überschritten werden.
5. Um die Standfestigkeit zu erhöhen, empfehlen wir das Plattenlager an den Eckpunkten mit den mitgelieferten Bodenankern zu sichern. Befestigungsmaterial muss je nach Bodenbeschaffenheit gewählt werden.

Installation guide: Vertical panel storage

General information regarding installation

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Warning! The panel storage tipping or falling over
Serious injury due to heavy weight of shelf parts and materials.

Ensure that the panel storage is assembled and used correctly.
Risk of injury if used improperly (loaded incorrectly or with items that are too heavy).

General description:

1. The FVL (vertical panel storage) is a stationary storage system for the storage and stacking of panel materials and with optional equipment can be used for boards, skirting board, beams and laminates.
2. The panel storage system consists of a support frame, which is connected together with connection components and struts.
The panel storage system can only be used as a completely assembled unit.
3. The panel storage may only be assembled in a dry and frost-free space.
Ensure that the location surface where the system is to be assembled is sufficiently stable and of high load-bearing capacity.
4. The panel storage system is not to be combined with any other storage system or third party products.
5. If the panel storage is not built fully or becomes damaged, a defect-free functioning of the device and its stability can no longer be guaranteed.
6. The panel storage has been designed and tested in alignment with the DGUV Information 108-007 testing regulations.
The stability and robustness of the panel storage system as well as the accessory components comply with these guidelines.
7. Any kind of tampering leads to the loss of guarantee and releases the manufacturer from any liability claims.

Requirements of the concrete foundation:

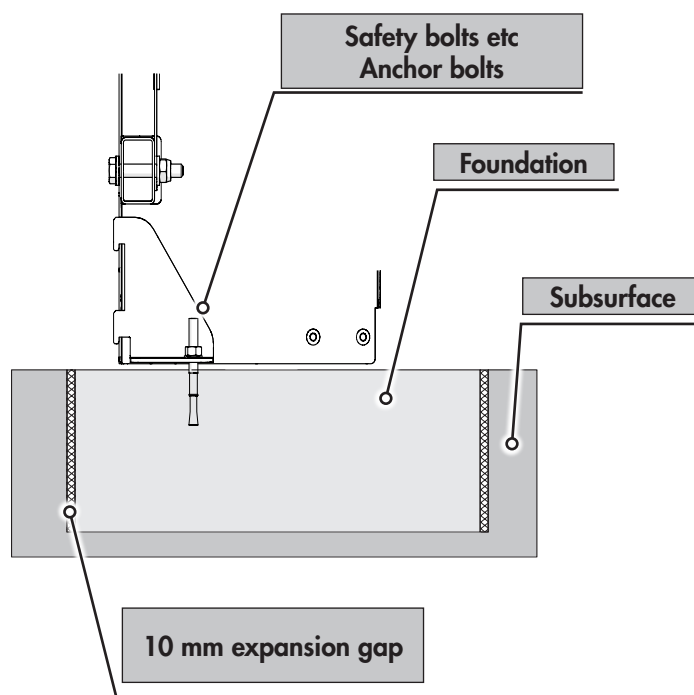
1. The area in which the machine is to be situated, must comply at least with the minimum structural requirements in order to be able to support the fully loaded storage.
2. This applies to foundations, floor panels and ceilings.
3. If these minimum requirements are not met then it leads to the invalidation of the guarantee on the stability and sturdiness of the storage system.

Minimum requirements:

1. Required compressive strength of the ground: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Concrete strength class: $> \text{C20/25 XC1}$.
tension/compression resistant (reinforcement required)
3. Minimum load-bearing capacity of the ground in the area of where the panel storage is to be installed: 11 kN/m^2
4. Concrete thickness: min. 200 mm
Floor levelness: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Variation in the height of the support points in relation to each other after installation: max. 0.05 mm is permitted.

Also to be considered:

1. The hall floor must be suitable for fastening with segment anchor or heavy load anchor.
2. The hall trusses must be suitable for the appropriate mounting.



3. Ensure that if the base is concrete, that it has been given a min. of 28 days setting time to meet strength standards.
4. If in the surrounding area there is anything that causes vibration, then a dedicated foundation needs to be constructed, which is structurally separate from the surrounding floor area.

Installation guide: Vertical panel storage

Information relating to stability and loading

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



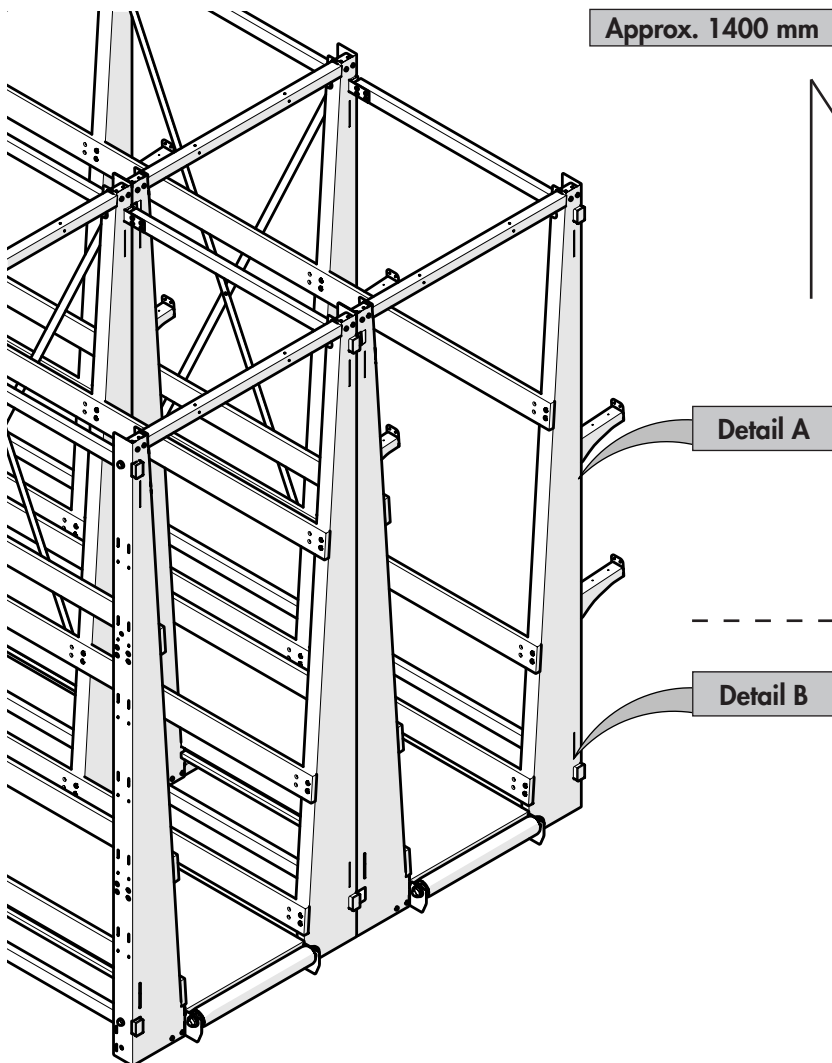
Attention - Material damage.
Damage and possible complete write-off of the storage system

Pay attention to the maximum load bearing capacity (see data plate)

A: 2000 kg (= 27 pcs à 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (max. 200 mm)

Approx. 1400 mm

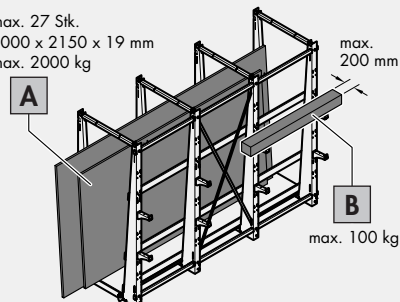


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



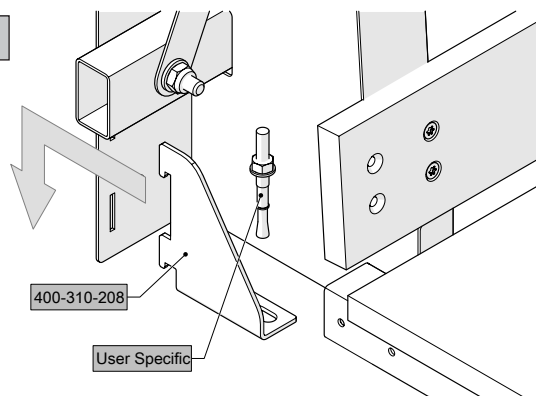
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detail B



General description:

1. The stability necessary, can only be achieved if the assembly is done correctly.
2. It is not permitted to store or stack any components on the panel storage system.
3. All components must be stored within the storage frame (vertically) or be placed on the cantilever arms (horizontal).
4. Place the accompanying data plate in an easy to see position on the front frame. The maximum permissible load-bearing capacity can be seen on the data plate and must not be exceeded.
5. In order to increase the stability, we recommend that the panel storage is secured in place in the corners using the floor anchors that are delivered with the system. Fixing material must be selected, based on the respective floor condition.

Notice de montage : Stockeur vertical de panneaux

Indications générales relatives au montage

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Avertissement! Basculement accidentel du stockeur de panneaux
Des blessures graves dues au poids élevé des éléments de rayonnage et du matériel.

Veiller au montage correct et à l'utilisation conforme du stockeur de panneaux !
Il existe un risque de blessure pour toute utilisation non conforme (chargement incorrect ou charge trop élevée) !

Description générale :

1. Le FVL (stockeur vertical de panneaux) est un système de rayonnage doté d'une structure stationnaire pour le stockage et l'entreposage de matériaux pour panneaux et en option de planches, listons, poutres et stratifiés.
2. Le stockeur de panneaux est constitué de cadres-supports reliés entre eux par des raccords et des potences. Il est impératif d'utiliser le stockeur de panneaux comme unité complètement montée.
3. Il est impératif d'assembler le stockeur de panneaux dans des locaux secs et résistants au gel. Veiller à une stabilité et une résistance suffisantes de la surface d'installation.
4. Il est formellement interdit de combiner le stockeur de panneaux avec d'autres systèmes de rayonnage ou avec des systèmes d'autres fabricants.
5. Si le stockeur de panneaux est assemblé partiellement ou endommagé, son fonctionnement fiable et sa stabilité ne pourront plus être garantis.
6. Le stockeur de panneaux a été conçu et testé selon les principes de contrôle DGUV information 108-007. La stabilité du stockeur de panneaux ainsi que ses accessoires répondent à ces directives.
7. Chaque manipulation entraîne la perte de la garantie et libère toute responsabilité du fabricant.

Contraintes relatives aux fondations en béton :

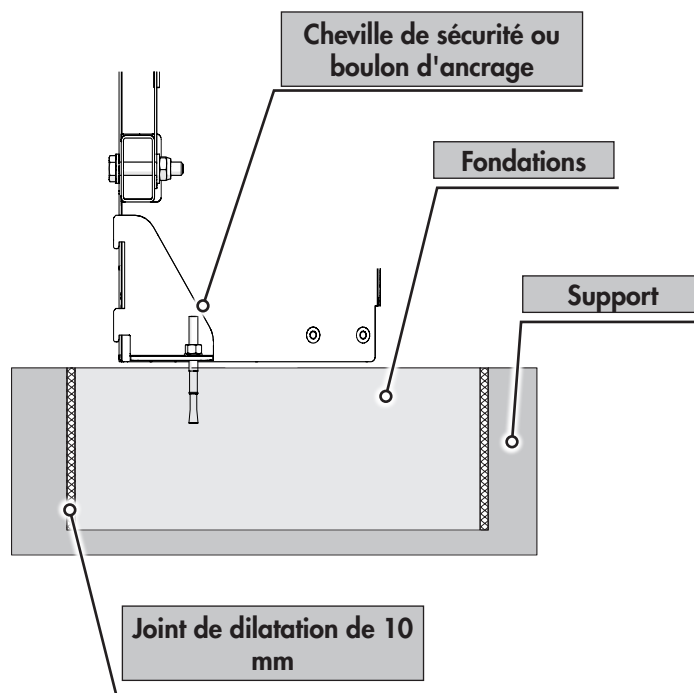
1. La surface d'installation du stockeur doit répondre à des exigences statiques minimales afin de pouvoir supporter la charge du stockeur entièrement chargé.
2. Cela vaut pour les fondations, les dalles et les planchers.
3. Le non-respect de ces exigences minimales invalide la garantie de la stabilité du stockeur.

Minimum requis :

1. Résistance nécessaire à la compression du sol : $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Classe de résistance du béton : $> \text{C20/25 XC1}$, capable de résister à la compression et à la traction (béton armé nécessaire)
3. Capacité de charge minimum du sol dans la zone du stockeur de panneaux : 11 kN/m^2
4. Épaisseur du béton : 200 mm minimum
Planéité du sol : $\pm 10 \text{ mm}$
5. Adaptation de la hauteur des points d'appui après l'installation : 0,05 mm maxi. autorisé.

Autres consignes à respecter :

1. Le sol du hall doit être adapté à une fixation par ancrage ou par ancrage lourd.
2. La structure du hall doit être adaptée à la fixation correspondante.
3. Respecter le temps de prise du béton de 28 jours jusqu'à atteindre la résistance normalisée.



4. En cas de vibrations autour de la machine, une fondation dédiée, structurellement séparée du sol environnant, est obligatoire.

Notice de montage : Stockeur vertical de panneaux

Indications relatives à la stabilité et au chargement

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



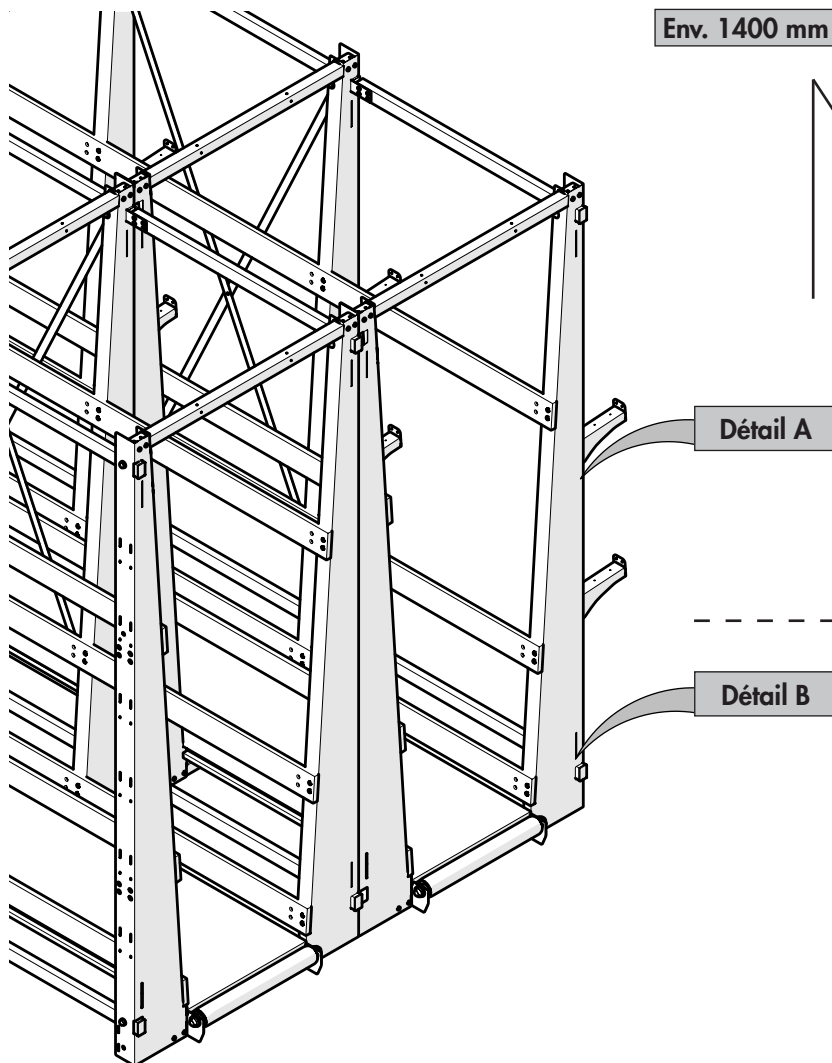
Indication - dommages matériels !
Endommagement et d'éventuels dégâts économiquement non réparables du système de rayonnage.

Respecter la charge maximale (voir plaque signalétique)

A : 2000 kg (= 27 pcs de 3000 x 2150 x 19 mm)

B : 100 kg (maxi. 200 mm)

Env. 1400 mm



Détail A

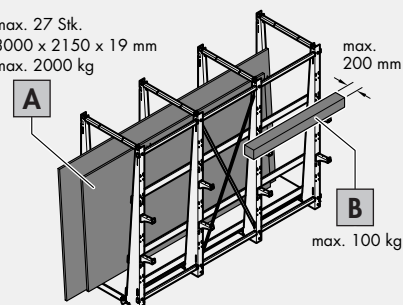
Détail B

Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



max. 200 mm

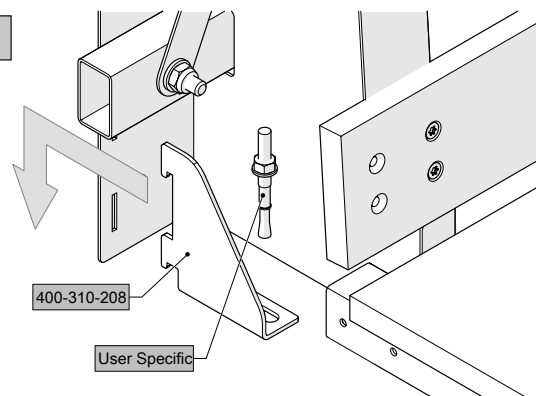
max. 100 kg

FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TiroL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0



400-310-208

User Specific

Description générale :

1. La stabilité nécessaire est seulement atteinte pour une utilisation conforme et correcte.
2. Il est interdit de stocker ou d'empiler des pièces sur le stockeur de panneaux.
3. Toutes les pièces doivent se trouver à l'intérieur des cadres-supports (position debout) ou sur les bras porteurs (position couchée).
4. Poser la plaque signalétique fournie de manière bien visible sur le cadre le plus en avant. La charge maximale autorisée est visible sur la plaque signalétique et ne doit pas être dépassée.
5. Afin d'augmenter la stabilité, nous recommandons de sécuriser les angles du stockeur de panneaux à l'aide des boulons d'ancrage au sol fournis. Le matériel de fixation doit être sélectionné en fonction de la nature du sol.

Instrukcja montażu: pionowy magazyn płyt

Informacje ogólne odnośnie montażu

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Ostrzeżenie! - Przechylenie / przewrócenie magazynu płyt
Poważne obrażenia spowodowane dużym ciężarem elementów regału i materiału.

Zwróć uwagę na prawidłowy montaż i użytkowanie magazynu płyt!

W przypadku niewłaściwego użytkowania (nieprawidłowe lub zbyt duże załadowanie) istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Opis ogólny:

1. FVL (pionowy magazyn płyt) to stacjonarny system regałów do przechowywania i magazynowania materiałów płytowych, a opcjonalnie także desek, listew, belek i laminatów.
2. Magazyn płyt składa się z ram nośnych, które są połączone ze sobą za pomocą elementów łączących i rozpórek. Magazyn płyt może być używany tylko jako kompletnie zmontowany zespół.
3. Magazyn płyt może być montowany w suchych, zabezpieczonych przed zamarzaniem pomieszczeniach. Zwrócić uwagę na odpowiednią wytrzymałość i nośność powierzchni roboczej.
4. Magazynu płyt nie wolno łączyć z żadnymi innymi systemami regałów ani produktami innych firm.
5. Jeżeli magazyn płyt zostanie niekompletnie zmontowany lub uszkodzony, nie można zagwarantować jego prawidłowego działania i stabilności.
6. Magazyn płyt został zaprojektowany i przetestowany zgodnie z zasadami badania DGUV Informacja 108-007. Stabilność i wytrzymałość magazynu płyt oraz jego akcesoriów jest zgodna z tymi wytycznymi.
7. Wszelkie manipulacje powodują utratę uprawnień z tytułu gwarancji i zwalniają producenta od jakiegokolwiek odpowiedzialności.

Wymogi w stosunku do betonowego fundamentu:

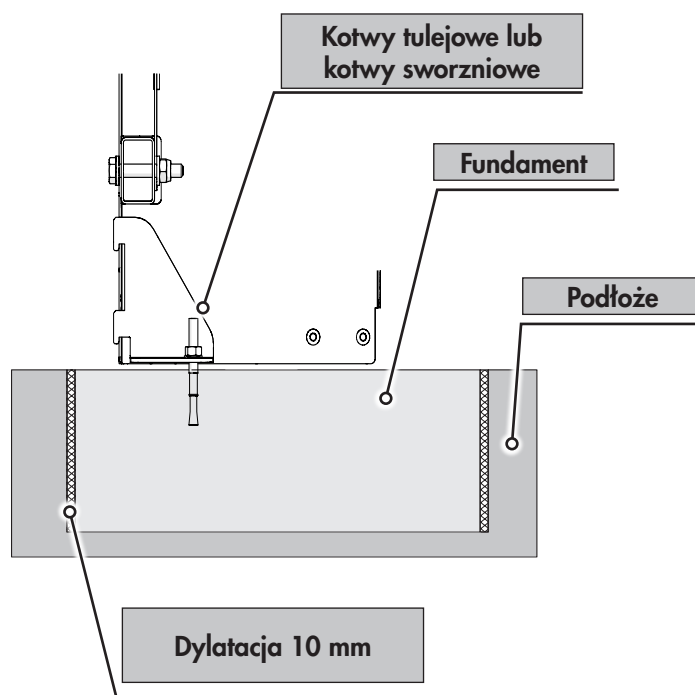
1. Obszar montażu w magazynie musi spełniać minimalne wymagania statyczne, aby mógł wytrzymać obciążenie w pełni załadowanego magazynu.
2. Odnosi się to do fundamentów, płyt posadzki oraz sufitów.
3. Nieprzestrzeganie podstawowych wymagań prowadzi do utraty rękojmi w odniesieniu do stabilności i nośności magazynu.

Minimalne wymagania:

1. Wymagana wytrzymałość na ścislenie posadzki: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Klasa betonu: $> \text{C20/25 XC1}$.
wytrzymałość na rozciąganie/ściskanie (konieczne zbrojenie)
3. Minimalna nośność posadzki w hali w obszarze osadzenia magazynu płyt: 11 kN/m^2
4. Grubość betonu: min. 200 mm
Wypoziomowanie posadzki: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Zmiana wysokości punktów stykowych względem siebie po ustawieniu: dopuszczalne maks. $0,05 \text{ mm}$.

Dodatkowo do uwzględnienia:

1. Podłoga hali musi być przystosowana do mocowania za pomocą kotew segmentowych lub kotew o dużej wytrzymałości.
2. Wiązary hali muszą być przystosowane do odpowiedniego mocowania.
3. Przy betonie okres wiązania od 28 dni do uzyskania wytrzymałości normowej.
4. W przypadku występowania źródeł drgania w otoczeniu wymagany jest osobny fundament, oddzielony konstrukcyjnie od otaczającej posadzki.



Instrukcja montażu: pionowy magazyn płyt

Uwagi dotyczące stabilności i załadowania

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



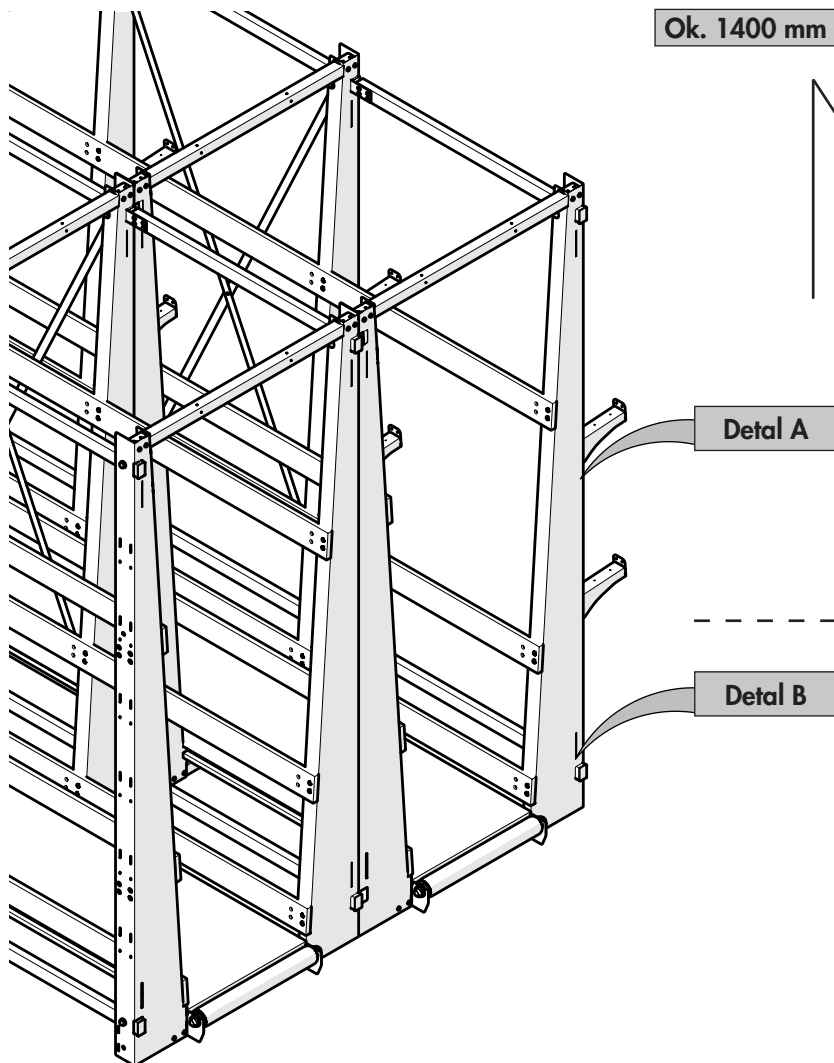
Wskazówka - Szkody materialne!
Uszkodzenie i możliwa całkowita utrata systemu regału

Przestrzegać maksymalnego załadowania (patrz tabliczka identyfikacyjna)

A: 2000 kg (= 27 szt. à 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (maks. 200 mm)

Ok. 1400 mm

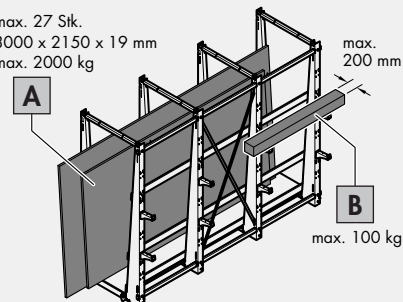


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Szt.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



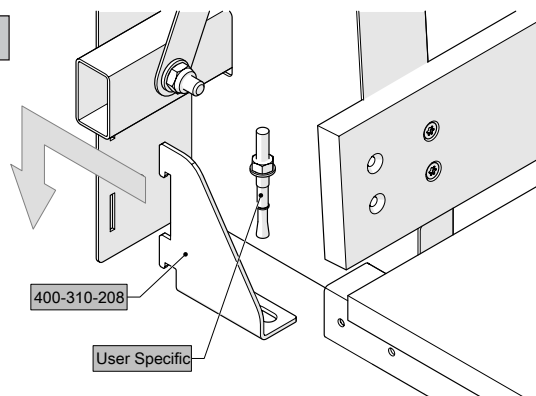
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detal B



Opis ogólny:

1. Niezbędną stabilność uzyskuje się tylko w przypadku prawidłowego montażu.
2. Na magazynie płyt nie można przechowywać ani układać żadnych części.
3. Wszystkie części muszą znajdować się wewnątrz ram nośnych (stojące) lub na wspornikach (leżące).
4. Przymocować załączoną tabliczkę identyfikacyjną do ramy przedniej tak, aby była dobrze widoczna. Maksymalne obciążenie jest podane na tabliczce identyfikacyjnej i nie może być przekroczone.
5. Aby zwiększyć stabilność, zalecamy zabezpieczenie magazynu płyt w punktach narożnych za pomocą dostarczonych kotew gruntowych. Materiał mocujący należy dobrać w zależności od warunków podłoża.

Monteringsanvisning: Vertikalt skivlager

Allmän information om montering

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Varning! - Vältning av skivlagret
Allvarliga skador på grund av den höga vikten av hylldelar och material.

Var uppmärksam på korrekt montering och användning av skivlagret!
Felaktig användning (felaktig eller för hög belastning) kan leda till personskador!

Allmän beskrivning:

1. FVL (vertikalt skivlager) är ett stationärt hyllsystem för förvaring och lagring av skivmaterial och valfritt även för brädor, lister, balkar och laminat.
2. Skivlagret består av lastramar som är förbundna med varandra med kopplingsdelar och stag. Skivlagret får endast användas som en färdigmonterad enhet.
3. Skivlagret får endast ställas upp i torra och frostfria utrymmen. Var uppmärksam på tillräcklig stabilitet och bärförmåga hos uppställningsytan.
4. Skivlagret får inte kombineras med några andra hyllsystem eller tredjepartsprodukter.
5. Om skivlagret är ofullständigt monterat eller skadat kan korrekt funktion och stabilitet inte längre garanteras.
6. Skivlagret konstruerades och testades enligt testprinciperna DGUV Information 108-007. Stabiliteten hos skivlagret och dess tillbehörskomponenter motsvarar dessa riktlinjer.
7. Varje yttre påverkan medför att funktionsgarantin ej längre gäller samt att vi fransäger oss alla skadeanspråk

Krav på betongfundament:

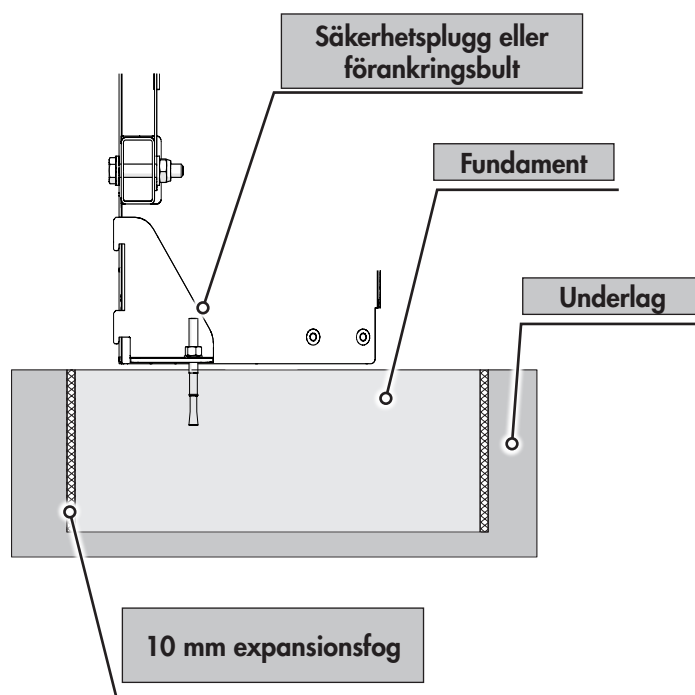
1. Lagrets uppställningsområde måste uppfylla de statiska minimikraven för att kunna bära lasterna från det fullastade lagret.
2. Detta gäller för fundament, golvplattor och tak.
3. Underlåtenhet att följa dessa minimikrav upphäver garantin för lagrets stabilitet.

Minimikrav:

1. Erforderlig tryckhållfasthet för golvet: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Betonghållfasthetsklass: $> \text{C20/25 XC1}$. drag-/tryckbeständighet (förstärkning krävs)
3. Minsta bärförmåga för hallgolvet i området för skivlagret: 11 kN/m^2
4. Betongtjocklek: min. 200 mm
Golvplanhet: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Ändring av höjden på stödpunkterna till varandra efter montering: max. 0,05 mm tillåtet.

Ytterligare att notera:

1. Hallgolvet ska vara lämpligt för infästning med segmantankare eller tunglastankare.
2. Hallens takstol ska vara lämplig för motsvarande infästning.
3. Observera betonghärdningstiden på 28 dagar tills standardstyrkan har uppnåtts.
4. Vid vibrationsgeneratorer i området krävs en separat grund, som är strukturellt separerad från den omgivande marken.



Monteringsanvisning: Vertikalt skivlager

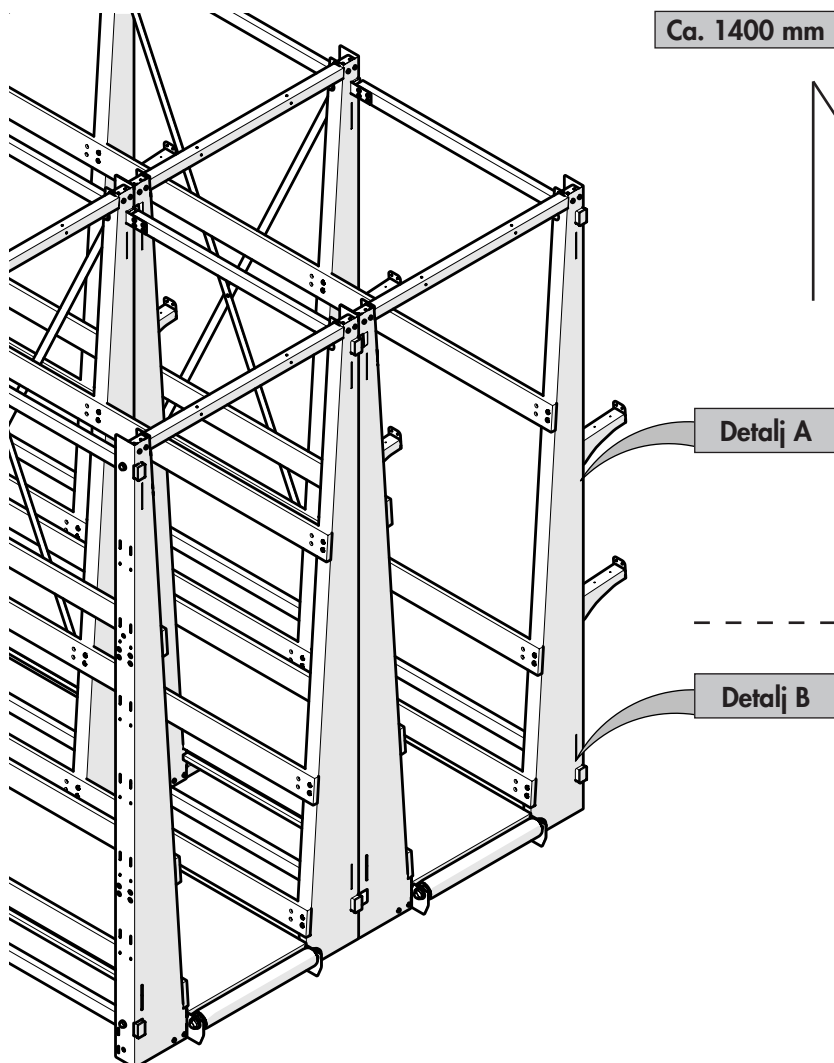
Anmärkningar om stabilitet och lastning

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Observera - Materialskada!
Skada och eventuell totalskada på hyllsystemet

Observera maximal belastning (se typskylt)
A: 2000 kg (= 27 st à 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (max. 200 mm)

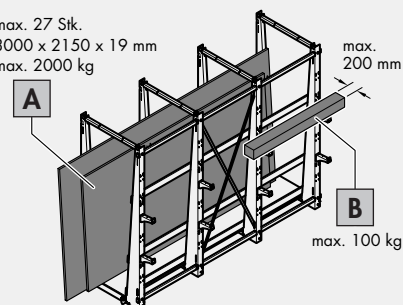


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



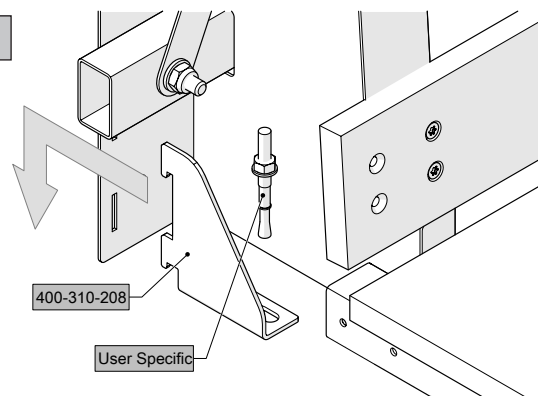
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Strasse 1
6060 HALL in Tirol
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detalj B



Allmän beskrivning:

1. Den nödvändiga stabiliteten erhålls endast vid korrekt montering.
2. Inga delar får förvaras eller staplas på skivlagret.
3. Alla delar måste vara inom lastramen (stående) eller på konsolarmarna (liggande).
4. Fäst den medföljande typskylten på den främre ramen så den syns tydligt. Maxlasten kan ses på typskylten och får inte överskridas.
5. För att öka stabiliteten rekommenderar vi att skivlagret fästs i hörnpunkterna med de medföljande golvförankringarna. Fästmaterial måste väljas beroende på markförhållandena.

Instrucțiuni de montare: depozit vertical de plăci

Instrucțiuni generale pentru montare

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Atenție! - Răsturnarea / prăbușirea depozitului de plăci
Vătămări corporale grave din cauza greutății mari a pieselor stelajului și materialului.

Acordați atenție montării și utilizării corecte a depozitului de plăci!
În cazul utilizării necorespunzătoare (încărcare incorectă sau prea mare) există pericol de accidentare!

Descriere generală:

1. FVL (depozitul vertical de plăci) este un sistem tip stelaj construit staționar, pentru depozitarea și păstrarea materialelor sub formă de plăci și opțional, și pentru scânduri, baghete, bare și materialele pentru acoperire.
2. Depozitul de plăci constă din cadrele portante pentru încărcătură, care sunt conectate între ele cu piese de îmbinare și traverse.
Depozitul de plăci se poate utiliza numai ca unitate complet montată.
3. Depozitul de plăci se poate monta numai în încăperi uscate și rezistente la îngheț.
Acordați atenție unei stabilități și capacități portante suficiente a suprafeței de așezare.
4. Depozitul de plăci nu se poate combina cu alte sisteme de stelaže sau cu produse de la alți producători.
5. În cazul unui depozit de plăci montat incomplet sau deteriorat, nu mai pot fi garantate funcționarea și stabilitatea impecabile.
6. Depozitul de plăci a fost construit și testat conform principiilor de verificare DGUV Informația 108-007.
Stabilitatea depozitului de plăci și a accesoriilor sale corespunde acestor directive.
7. Orice tip de manipulare duce la pierderea garanției și eliberează producătorul de orice pretenții de asumare a răspunderii.

Cerințe pentru fundația din beton

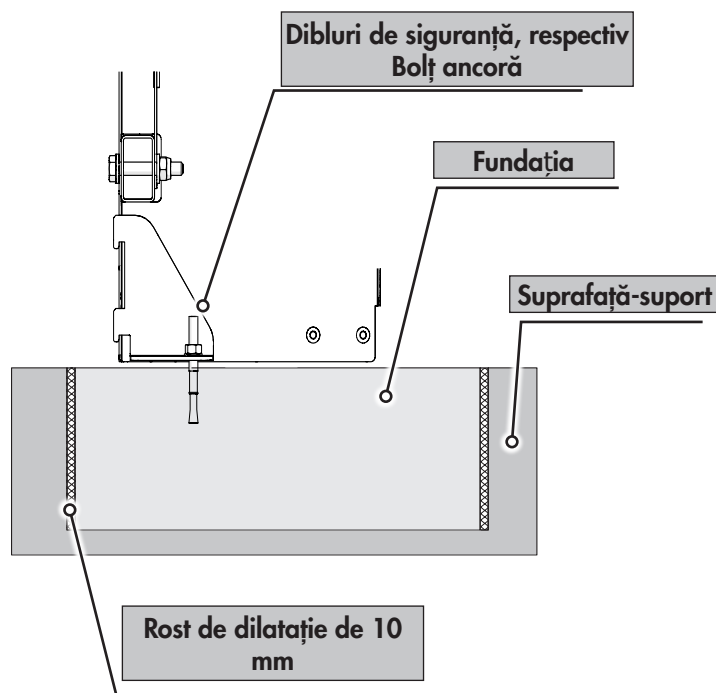
1. Zona de montare a depozitului trebuie să corespundă cerințelor statice minime pentru a putea suporta sarcinile depozitului complet încărcat.
2. Este valabil pentru fundații, plăci de fund și plafoane.
3. Nerespectarea cerințelor minime duce la pierderea garanției pentru stabilitatea depozitului.

Cerințe minime:

1. Rezistența necesară a podelei la presiune: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Clasa de rezistență a betonului: $> \text{C20/25 XC1}$.
rezistent la tracțiune/presiune (armare necesară)
3. Capacitatea portantă minimă a podelei halei în zona depozitului de plăci: 11 kN/m^2
4. Grosime beton: min. 200 mm
Planeitate podea: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Modificarea poziției punctelor de sprijin pe înălțime unele față de altele, după montare: max. 0,05 mm admis.

Mai departe se va respecta:

1. Podeaua halei trebuie să fie adecvată pentru fixarea cu ancore segmentate, respectiv cu ancore pentru sarcini gravitaționale.
2. Elementele de fixare ale halei trebuie să fie adecvate pentru fixarea corespunzătoare.
3. Pentru beton, respectați timpul de priză de 28 de zile până la atingerea rezistenței standard.



4. Dacă în zona înconjurătoare există surse generatoare de vibrații, atunci trebuie construită o fundație dedicată, separată structural de zona de podea din jur.

Instrucțiuni de montare: depozit vertical de plăci

Indicații pentru stabilitate și încărcare

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Indicație - daune materiale!
Deteriorare și defectare completă a sistemului de stelaj posibilă.

Respectați încărcarea maximă (a se vedea plăcuța cu caracteristici)

A: 2000 kg (= 27 buc. à 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (max. 200 mm)

Cca. 1400 mm

Detaliul A

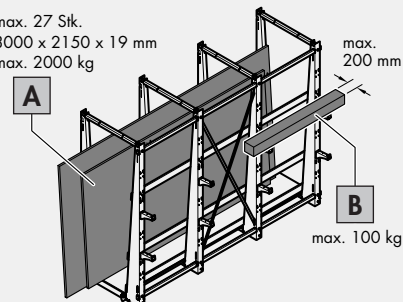
Detaliul B

Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



FELDER

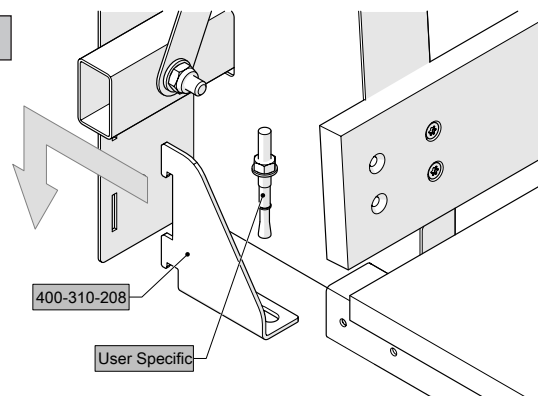
www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Descriere generală:

1. Stabilitatea necesară se atinge numai la o montare profesională, corectă.
2. Pe depozitul de plăci nu trebuie depozitate sau stivuite piese.
3. Toate piesele trebuie să se afle în interiorul cadrului sarcinii portante (vertical), respectiv pe brațe (orizontal).
4. Aplicați plăcuța cu caracteristici pe cadrul situat cel mai în față, într-un loc bine vizibil. Sarcina portantă maximă se găsește pe plăcuța cu caracteristici și nu trebuie depășită.
5. Pentru a mări stabilitatea, recomandăm asigurarea depozitului de plăci în punctele de colț cu ancorele de sol furnizate odată cu acest produs. Materialul de fixare trebuie ales în funcție de proprietățile podelei.



Инструкция по монтажу: вертикальный склад для плит

Общие указания по монтажу

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Предупреждение! Опрокидывание/падение склада для плит
Тяжелые травмы из-за большого веса деталей стеллажа и материала.

Соблюдайте правильность монтажа и используйте склад для плит по назначению!
При использовании не по назначению (неправильная или слишком большая загрузка) существует опасность ранения!

Общее описание

1. FVL (вертикальный склад для плит) представляет собой стационарный сборно-разборный стеллаж, предназначенный для размещения и хранения плитных материалов, а также опционально досок, планок, балок и слоистых материалов.
2. Склад для плит состоит из несущей рамы, соединенной с переходниками и распорками. Склад для плит разрешено использовать только как полностью смонтированный блок.
3. Склад для плит разрешено устанавливать только в сухих помещениях, защищенных от мороза. Обратите внимание на достаточную прочность и несущую способность монтажной площади.
4. Склад для плит запрещено сочетать с любыми другими стеллажными системами или аналогичными изделиями других производителей.
5. В случае неполного монтажа или повреждения склада для плит невозможно гарантировать его исправность и устойчивость.
6. Склад для плит спроектирован и протестирован согласно основным правилам по проведению испытаний DGUV 108-007. Устойчивость и прочность склада для плит, как и его комплектующих деталей, соответствуют требованиям указанных выше директив.
7. Любое вмешательство в конструкцию зажимной системы ведет к потере гарантии и снимает с завода-изготовителя ответственность за ее дальнейшую работу.

Требования к бетонному фундаменту:

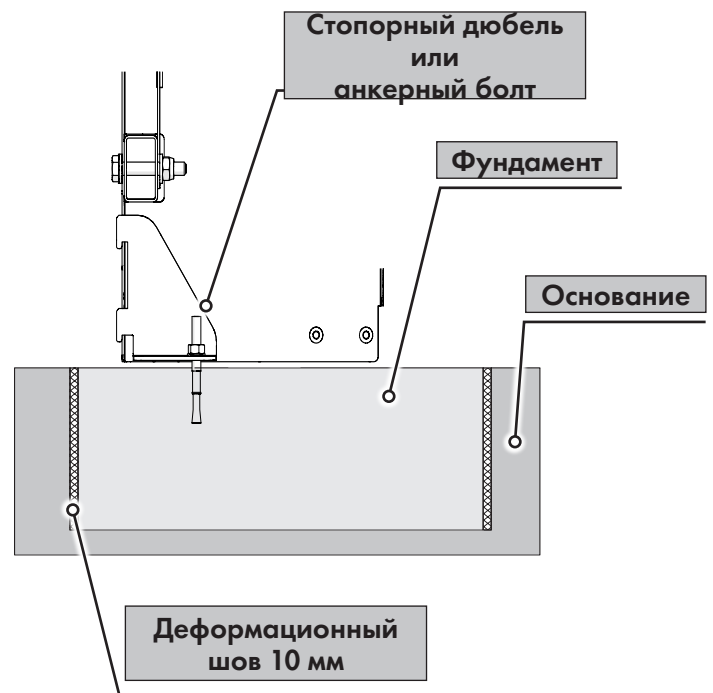
1. Зона монтажа должна отвечать минимальным статическим требованиям, чтобы выдерживать массу полностью загруженного склада.
2. Это касается фундаментов, опорных плит и потолков.
3. Несоблюдение указанных минимальных требований приведет к потере гарантии и повлияет на устойчивость и прочность склада.

Минимальные требования:

1. Необходимая прочность пола при сжатии: $> 2 \text{ Н/мм}^2$.
2. Класс бетона на прочность: $> \text{C20/25 XC1}$ стойкий к сжатию (требуется усиление)
3. Допустимая равномерная нагрузка на пол в месте монтажа склада: 11 кН/м^2
4. Толщина бетонной стяжки: мин. 200 мм
Ровность пола: $\pm 10 \text{ мм}$
5. Разница в высотах между точками опоры после монтажа склада: макс. допустимое значение 0,05 мм.

Дополнительные требования:

1. Пол в месте монтажа должен быть предназначен для крепления сегментными анкерами или анкерными болтами.
2. Фермы должны предназначаться для соответствующего крепления.
3. Соблюдайте время схватывания 28 дней до достижения нормативной прочности.
4. В случае установки станка в непосредственной близости от источников вибраций необходимо предусмотреть собственный фундамент, конструктивно отделенный от окружающего пола.



Инструкция по монтажу: вертикальный склад для плит

Указания по устойчивости и загрузке

KR-FELDER-STR. 1

A- 6060 Hall i.T.

Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0

Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



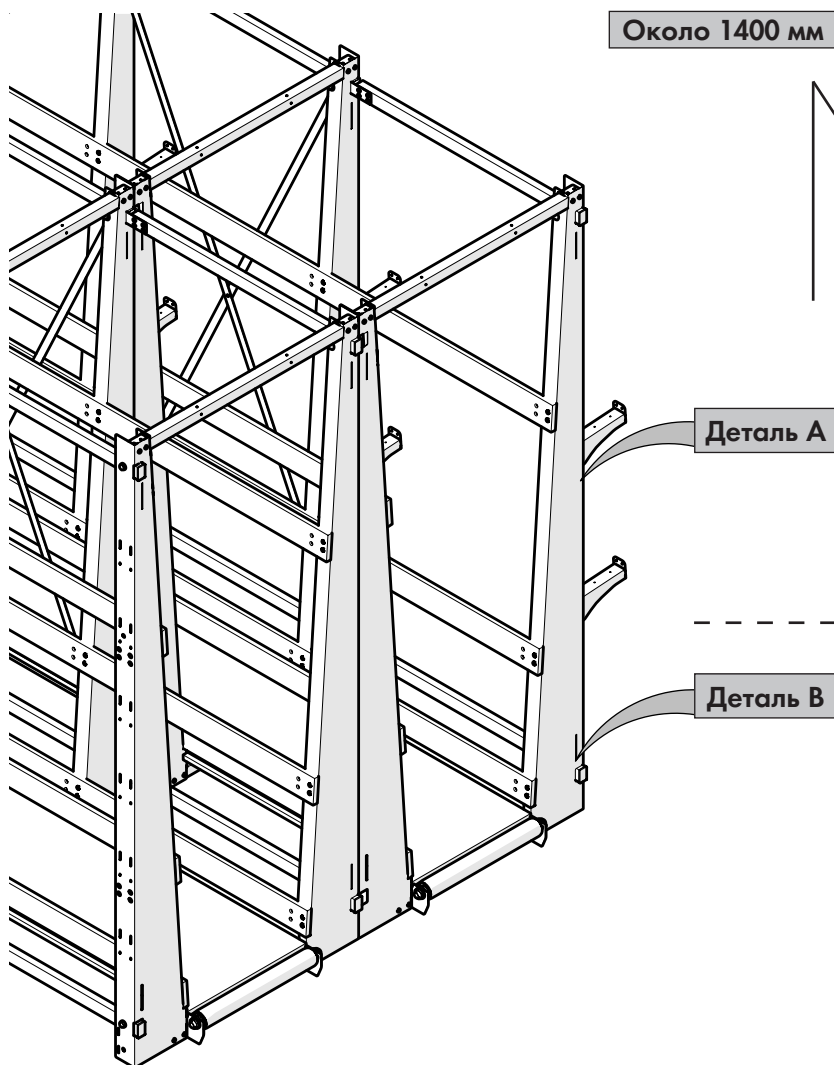
Указание: материальный ущерб!

Повреждение и возможное разрушение стеллажной системы

Соблюдайте максимальную загрузку (см. заводскую табличку).

A: 2000 кг (= 27 шт. по 3000 x 2150 x 19 мм)

B: 100 кг (макс. 200 мм)

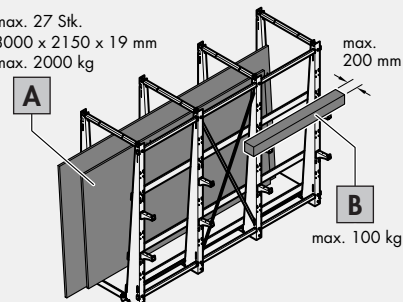


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



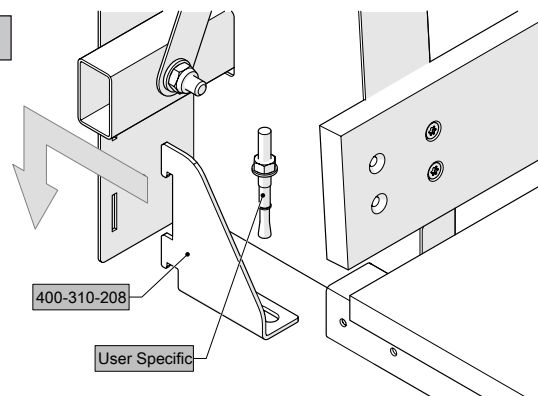
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Деталь В



Общее описание

1. Необходимой устойчивости можно достигнуть только при надлежащем правильном монтаже.
2. Запрещено хранить или штабелировать какие-либо детали сверху на складе для плит.
3. Все детали необходимо размещать внутри несущей рамы (вертикально) или на консолях (горизонтально).
4. Установите заводскую табличку из комплекта поставки на хорошо видимом месте на передней части рамы. Запрещается превышать максимальную грузоподъемность, указанную на заводской табличке.
5. Для повышения устойчивости склад для плит рекомендуется зафиксировать, установив в угловых точках поставляемые в комплекте анкеры. Крепежный материал необходимо выбирать в зависимости от свойств опорной поверхности.

Szerelési útmutató: függőleges lapraktár (opciókkal) Általános útmutatás a felépítéshez

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Figyelem! - A lapraktár felbillenésének / felborulásának veszélye
Súlyos sérülések a nagy önsúly miatt

Fordítson figyelmet a lapraktár helyes összeszerelésére és használatára!
Szakszerűtlen használat esetén (hibás vagy nagy túl nagy megrakás) sérülésveszély áll fenn!

Általános leírás:

1. Az FVL (függőleges lapraktár) egy helyhez kötött polcrendszer lemezanyagok tárolására és őrzésére, valamint opcionálisan deszkák, lécek, gerendák és laminált lemezek tárolására.
2. A lapraktár olyan teherhordó keretből áll, amelyek összekötő részekkel és merevítőkkal kapcsolódnak egymáshoz. A lapraktár csak teljesen összeszerelt egységként használható.
3. A lapraktárt csak száraz és fagymentes helyiségben szabad felállítani. Ügyeljen a felállítási felület megfelelő stabilitása és teherbírása.
4. A lapraktár nem kombinálható más polcrendszerrel vagy harmadik fél termékeivel.
5. Nem teljesen felállított vagy sérült lapraktár esetén nem biztosított a kifogástalan működés és stabilitás.
6. A lapraktárt a DGUV 108-007. számú tájékoztató szerint tervezték és ellenőrizték. A lapraktár és tartozékai stabilitása és szilárdsága megfelel ezeknek az irányelveknek.
7. Bármiféle manipuláció a szavatosság elvesztéséhez vezet és mentesíti a gyártót mindennemű felelősségi igénytől.

A betonlappal szembeni követelmények:

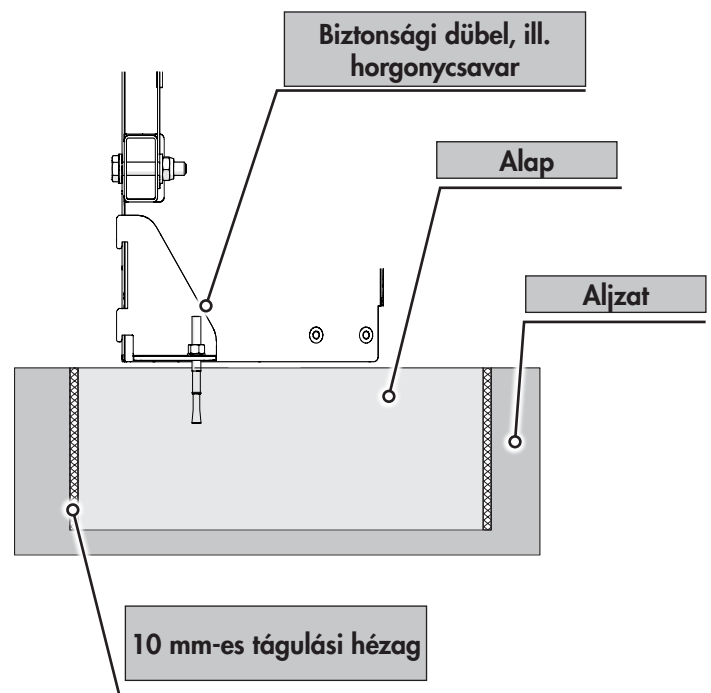
1. Annak a területnek, ahova a lapraktárt elhelyezik meg kell felelnie a minimális követelményeknek annak érdekében, hogy a teljesen megrakott raktár fel tudja venni a terhelést.
2. Ez vonatkozik az alapra, a padlóburkolatra és a mennyezetre.
3. Ha ezt a fenti minimális követelményt nem tartják be, akkor elveszíti a lapraktár elveszíti a stabilitását és a szilárdságát.

Minimális követelmények:

1. padló (aljzat) szükséges nyomószilárdsága: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Beton szilárdsági osztály: $> \text{C20/25 XC1}$ feszültség / nyomásálló (erősítés szükséges)
3. A talaj minimális teherbírasi képessége azon a területen, ahol a lapraktárt fel fogják állítani: 11 kN/m^2
4. Betonvastagság: min. 200 mm
Padló egyenletessége: $\pm 10 \text{ mm}$
5. A tartópontok magasságának változása egymáshoz viszonyítva a gép felállítása után: max. 0,05 mm meggengedett.

Továbbá ügyeljen a következőkre:

1. A csarnok padlójának alkalmasnak kell lennie szegmensrögzítő vagy nagy teherbírású rögzítőcsavar befogására.
2. A csarnok rögzítőelemeinek alkalmasnak kell lenniük a megfelelő beszerelésre.



3. Tartsa be a betonnál azt a 28 napos kötési időt, ami a szabványban leírt szilárdság eléréséhez szükséges.
4. Rezgésforrások: ha a környező területen van valami, ami rezgést okoz, akkor külön alapot kell építeni, amely szerkezetiileg elkülönül a környező padlótól.

Szerelési útmutató: függőleges lapraktár (opciókkal) Megjegyzések a stabilitásról és a megrakásról

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0

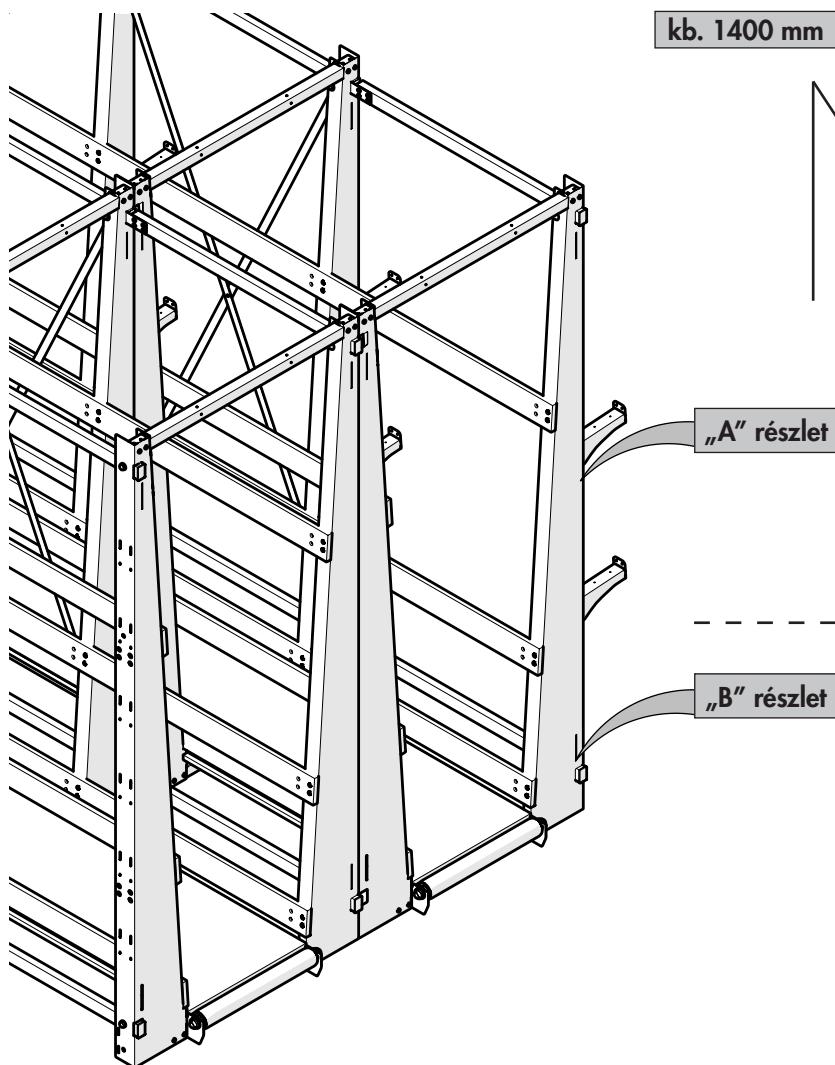


Megjegyzés - Anyagi kár!
A polcrendszer károsodása és lehetséges teljes elvesztése.

Tartsa be a maximális megrakási értékeket (lásd a típustáblát)

A: 2000 kg (= 27 db, egyenként 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (max. 200 mm)

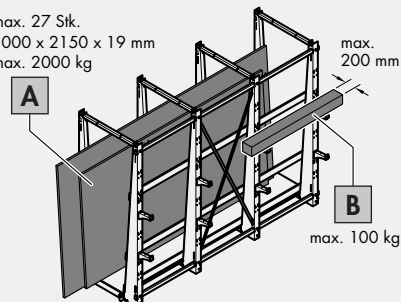


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Sík.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



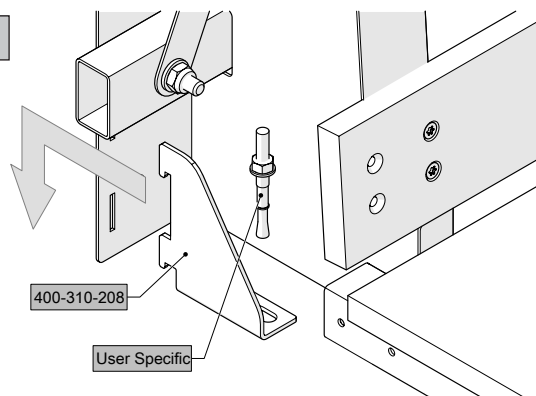
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TiroL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

„B” részlet



Általános leírás:

1. A szükséges stabilitás csak szakszerű, helyes összeszerelés esetén érhető el.
2. A lapraktáron nem szabad alkatrészeket tárolni vagy halmozni.
3. Minden alkatrésznek a teherhordó kereteken belül (álló) vagy a konzolokon (fekvő) kell lennie.
4. Rögzítse a mellékelt típustáblát az első keretre úgy, hogy jól látható legyen. A maximális megengedett terhelés értéke a típustáblán van feltüntetve, és azt nem szabad túllépni.
5. A stabilitás növelése érdekében javasoljuk, hogy a sarokpontoknál a mellékelt talajhorgonyokkal biztosítsa a lapraktárat. A rögzítőanyagot a talajviszonyoktól függően kell kiválasztani.

Istruzioni di montaggio del magazzino verticale pannelli

Indicazioni generali per il montaggio

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Attenzione! Ribaltare / capovolgere il magazzino pannelli
Lesioni gravi dovute al peso elevato dei componenti della scaffalatura e del materiale.

Fare attenzione al montaggio ed all' utilizzo corretto del magazzino pannelli!
Pericolo di lesioni in caso di utilizzo improprio (carico errato o eccessivo)!

Descrizione generale:

1. L' FVL (magazzino verticale pannelli) è un sistema di scaffalature fisso di immagazzinaggio e conservazione di pannelli ed optional anche per tavole, listelli, travi e laminati.
2. Il magazzino pannelli consiste in telai di carico collegati tra di loro da pezzi di connessione e puntoni. Il magazzino pannelli deve essere utilizzato solo come unità completamente montata.
3. Il magazzino pannelli può essere montato esclusivamente in ambienti asciutti e resistenti al gelo. Fare attenzione alla stabilità ed alla resistenza del piano di carico.
4. Il magazzino pannelli non può essere collegato ad altri sistemi di scaffalature o a prodotti di terze parti.
5. In caso di montaggio incompleto o di danneggiamento del magazzino pannelli non si garantisce più il corretto funzionamento e la stabilità.
6. Il magazzino pannelli è stato costruito e testato in base alle norme DGUV informazione 108-007. La stabilità e la resistenza del magazzino pannelli e dei suoi accessori sono conformi a queste linee guida.
7. Qualsiasi manomissione porta alla perdita della garanzia ed esonera il produttore da qualsivoglia rivendicazione di responsabilità.

Requisiti della fondazione in calcestruzzo:

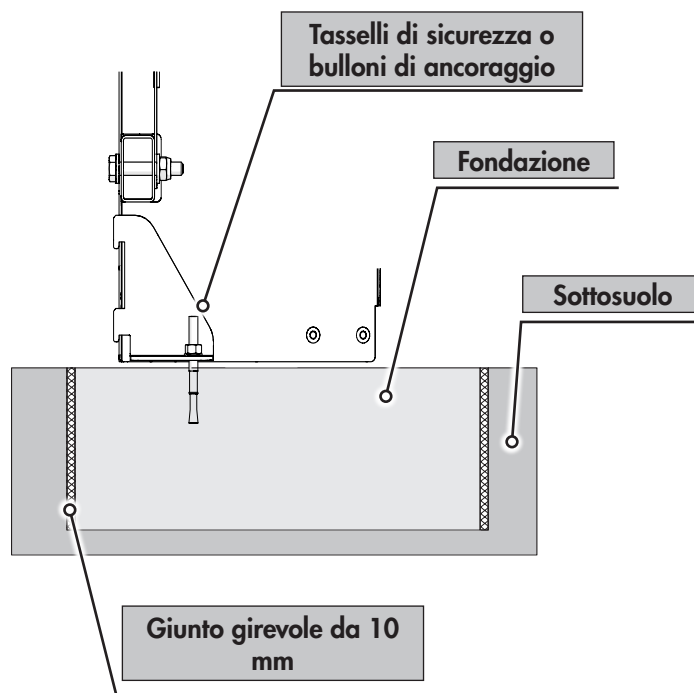
1. L' area di installazione del magazzino deve rispondere a requisiti statici minimi per garantire la portata del magazzino a pieno carico.
2. Quanto sopra vale per le fondazioni, le basi e le coperture.
3. La mancata osservanza di questi requisiti minimi comporterà la perdita della garanzia relativamente alla stabilità e alla portata del magazzino.

Requisiti minimi:

1. Resistenza alla compressione del pavimento richiesta: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Classe di resistenza del calcestruzzo: $> \text{C20/25 XC1}$ carico di trazione/compressione (cemento armato)
3. Portata minima del pavimento del locale nella zona del magazzino pannelli: 11 kN/m^2
4. Spessore del calcestruzzo: almeno 200 mm
Complanarità del pavimento: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Modifica ammissibile dell'altezza dei punti di appoggio l'uno verso l'altro dopo il posizionamento: max. 0,05 mm.

Da tenere presente inoltre:

1. Il pavimento del locale deve essere adatto per il fissaggio con ancoraggi segmentati o per carichi pesanti.
2. I tiranti del locale devono essere adatti ad un fissaggio adeguato.
3. Per il tempo di presa del calcestruzzo si raccomanda di osservare da 28 gg fino al raggiungimento della resistenza nominale



4. Qualora nell'ambiente siano presenti delle oscillazioni, è necessaria una fondazione che sul piano strutturale sia appositamente separata dal suolo circostante.

Istruzioni di montaggio del magazzino verticale pannelli

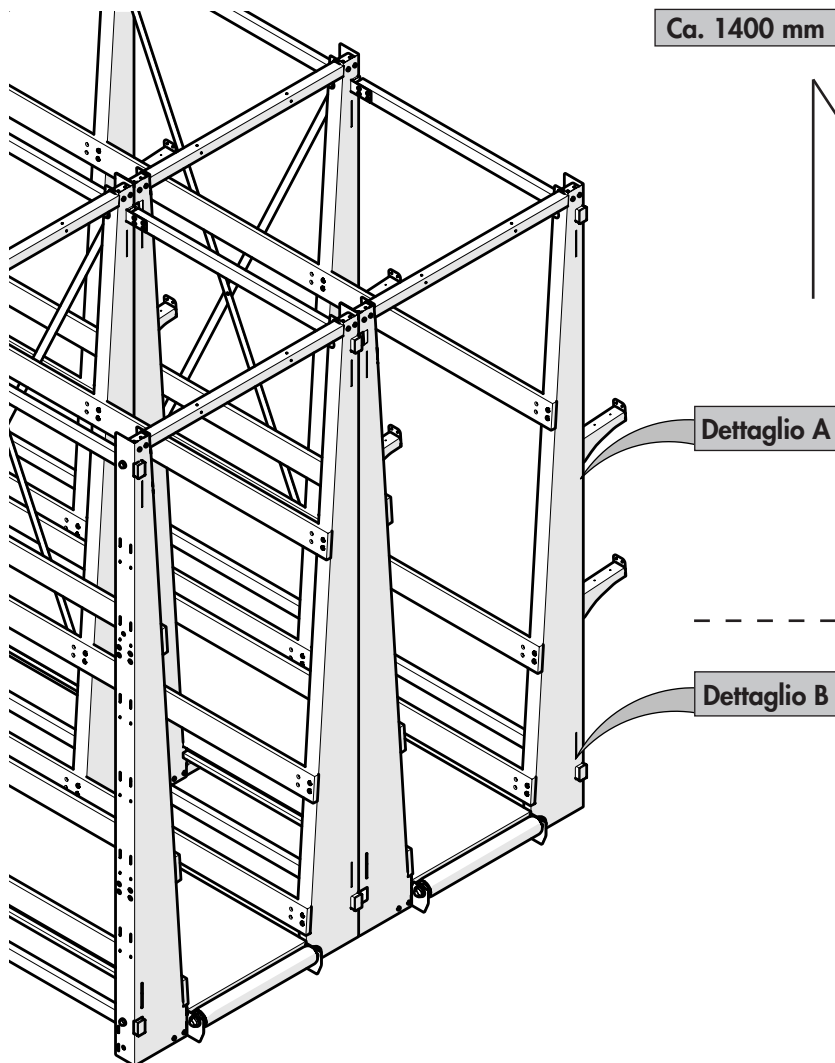
Indicazioni di stabilità e di carico

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Attenzione - danni materiali!
Danneggiamento e possibile perdita totale del sistema di scaffalature.

Fare attenzione al carico massimo (vedi targhetta)
A: 2000 kg (= 27 pz. da 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (max. 200 mm)

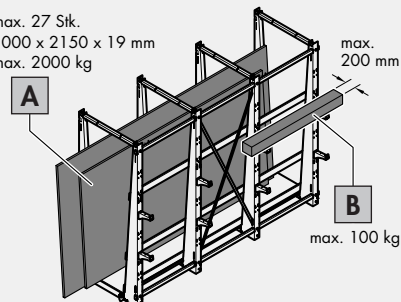


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



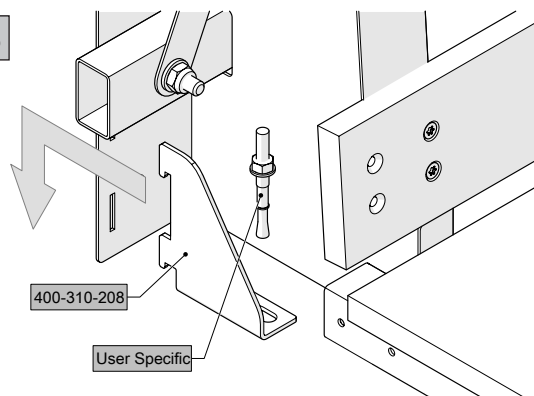
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Dettaglio B



Descrizione generale:

1. La stabilità necessaria viene raggiunta esclusivamente con un montaggio appropriato, corretto.
2. Non si può immagazzinare nè impilare alcun pezzo sul magazzino pannelli.
3. Tutti i pezzi devono trovarsi all' interno dei telai di carico (in verticale) oppure sui cantilever (in orizzontale).
4. Posizionare la targhetta allegata ben visibile sui telai anteriori. La portata massima è visibile sulla targhetta e non può essere superata.
5. Per aumentare la resistenza si raccomanda di assicurare il magazzino pannelli nei punti chiave con gli ancoraggi a terra forniti. Il materiale di fissaggio deve essere scelto in base alle condizioni del pavimento.

Monteringsvejledning: Vertikalt pladelager

Generelle anvisninger for montering

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Advarsel! – Væltning af pladelageret
Svære kvæstelser som følge af høj vægt af reoldele og materiale.

Sørg for korrekt montering og anvendelse af pladelageret!
Forkert anvendelse (forkert eller for stor oplægning) kan medføre fare for kvæstelser!

Generel beskrivelse:

1. Det vertikale pladelager er et stationært opbygget reolsystem til oplagring og opbevaring af pladematerialer og eventuelt brædder, lister, bjælker og belægningsmaterialer.
2. Pladelageret består af bærende rammer, der er forbundet med forbindelsesdele og stivere. Pladelageret må udelukkende anvendes som komplet monteret enhed.
3. Pladelageret må kun opstilles i tørre og frostsikre rum. Der skal sørges for tilstrækkelig stabilitet og bæreevne af opstillingsfladen.
4. Pladelageret må ikke kombineres med nogle andre reolsystemer eller andre fabrikater.
5. Der kan ikke opnå fejlfri funktion og stabilitet, hvis pladelageret ikke er komplet monteret, eller det er beskadiget.
6. Pladelageret blev konstrueret og testet iht. de grundlæggende prøvningsparametre i DGUV Information 108-007. Pladelagerets stabilitet og standsikkerhed samt dets tilbehørsdele overholder disse retningslinjer.
7. Enhver manipulation vil føre til tab af ydelse og fritager desuden fabrikanten for enhver form for hæftelse for fejl og mangler m.v.

Krav til betonfundamentet:

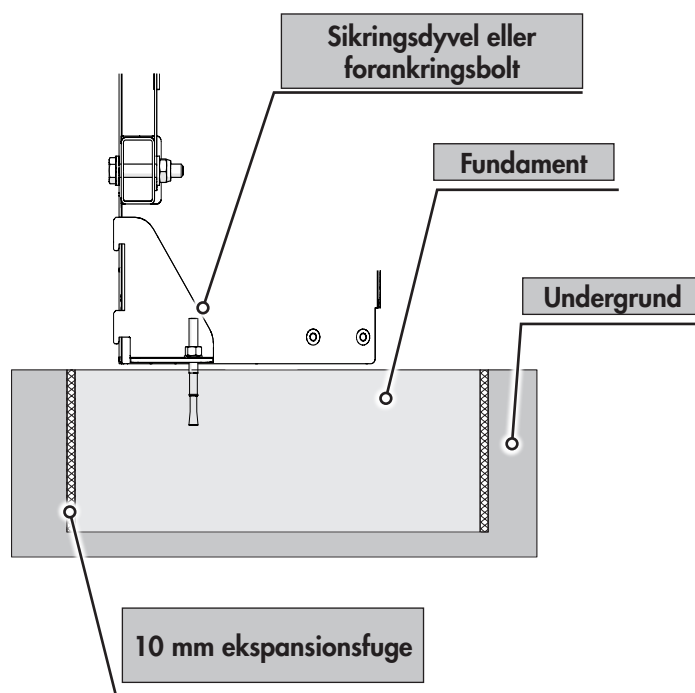
1. Lagerets opstillingsområde skal opfylde statiske minimumskrav for at kunne bære belastningen af et fuldt lastet lager.
2. Dette gælder fundament, gulvplade og loft.
3. Manglende overholdelse af disse minimumskrav fører til tab af garanti, hvad angår lagerets stabilitet og standsikkerhed.

Minimumskrav:

1. Gulvets nødvendige trykstyrke: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Betonstyrke: $> \text{C20/25 XC1}$.
træk-/trykstyrke (forstærkning påkrævet)
3. Mindste bærestyrke af værkstedsgulvet i området omkring pladelageret: 11 kN/m^2
4. Betontykkelse mindst 200 mm
Gulvets jævnhed: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Ændring i højde for oplægningpunkter i forhold til hinanden efter opstilling: maks. 0,05 mm tilladt.

Sørg endvidere for:

1. Værkstedsgulvet skal være egnet til fastgørelse med segmentforankringer eller kraftig forankring.
2. Bindemidlet skal være egnet til den pågældende fastgørelse i gulvet.
3. Betonhærdetiden er 28 dage, indtil den er normfast.
4. I tilfælde af vibrationsfremkaldende faktorer i nærheden af maskinen kræves det, at maskinen står på et fundament, der er adskilt fra det øvrige gulv.



Monteringsvejledning: Vertikalt pladelager

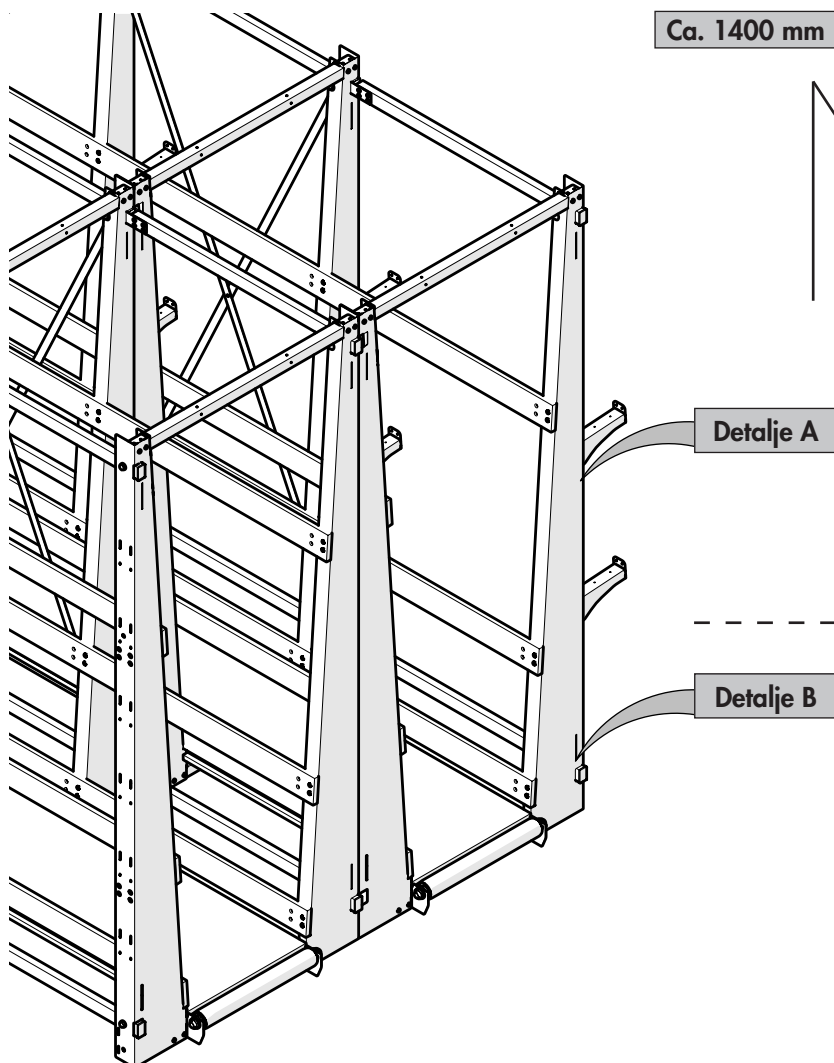
Anvisninger for stabilitet og oplægning

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Anvisninger – Materielle skader!
Beskadigelse og mulig totalskade af realsystemet

Overhold maksimal oplægning (se: typeskilt)
A: 2000 kg (= 27 stk à 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (maks. 200 mm)

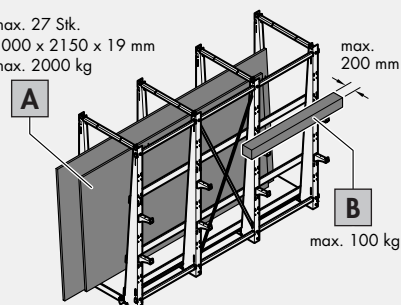


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



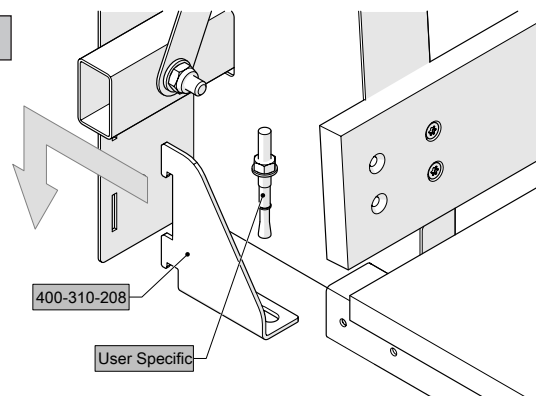
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Strasse 1
6060 HALL in Tirol
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detalje B



Generel beskrivelse:

1. Den nødvendige stabilitet opnås kun ved en faglig korrekt montering.
2. Der må ikke være opbevaret eller stablet nogle dele på pladelageret.
3. Alle dele skal befinde sig inden for bærerammerne (stående) eller på udliggerne (liggende).
4. Det medfølgende typeskilt skal anbringes godt synligt på de forreste rammer. Den maksimale løftevægt fremgår af typeskiltet og må ikke overskrides.
5. Standstabiliteten kan øges ved at sikre pladelageret i hjørnepunkterne ved hjælp af de medfølgende gulvforankringer. Fastgørelsesmaterialet skal vælges i forhold til gulvbeskaffenheden.

Montagehandleiding: Verticaal platenrek

Algemene informatie voor montage

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Waarschuwing! - Kantelen / omstoten van het platenrek
Ernstige verwondingen door hoog eigen gewicht van plank delen en materiaal.

Let op de juiste montage en gebruik van de opslag!
Bij verkeerd gebruik bestaat verwondingsgevaar (verkeerde of te grote belading)!

Algemene beschrijving:

1. De FVL (verticale opslag) is een stationair opgebouwd reksysteem voor het opslaan en bewaren van plaatmateriaal en optioneel ook voor planken, strips, balken en laminaten.
2. De opslag bestaat uit laadframes die met verbindingsdelen en steunbalken met elkaar worden verbonden. Het platenrek mag alleen als compleet gemonteerde eenheid worden gebruikt.
3. Het platenrek mag alleen in droge en vorstvrije ruimtes gemonteerd worden. Let op voldoende stabiliteit en draagvermogen van de opstelvloer.
4. Het platenrek mag met geen andere reksystemen of producten van derden worden gecombineerd.
5. Bij onvolledig opgebouwd of beschadigd platenrek kan de correcte werking en stabiliteit niet meer worden gegarandeerd.
6. Het platenrek werd volgens de testprincipes DGUV Informatie 108-007 geconstrueerd en getest. De stabiliteit en standvastheid van het platenrek en zijn accessoires voldoen aan deze richtlijnen.
7. Manipulatie in om het even welke vorm leidt tot verlies van garantie en vrijwaart de producent van alle aansprakelijkheid.

Eisen aan het betonfundament:

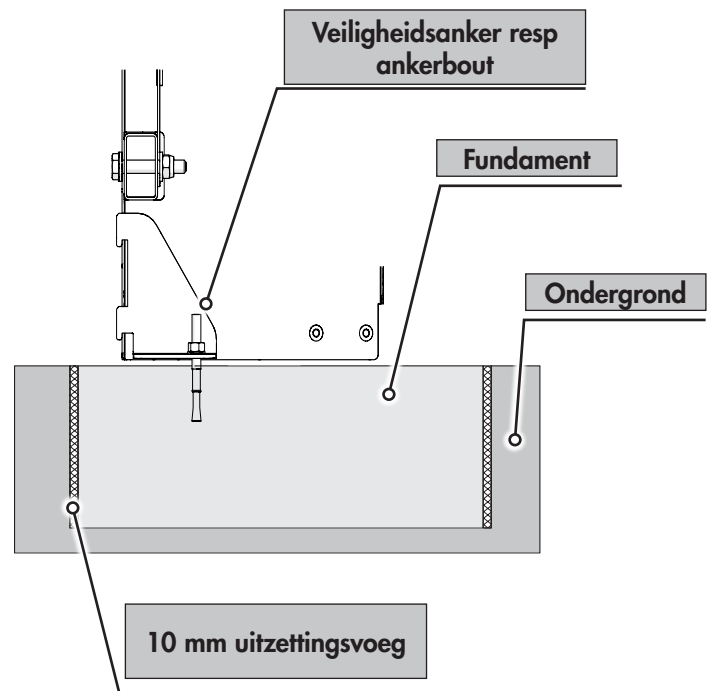
1. Het opstelgebied van het rek moet aan de minimale statische vereisten voldoen om de belastingen van het geheel beladen rek te kunnen opnemen.
2. Dit geldt voor funderingen, bodemplaten en plafonds.
3. Het niet in acht nemen van de minimumvoorwaarden leidt tot vermogensverlies voor de stabiliteit en standvastheid van het rek.

Minimale vereisten:

1. Vereiste drukweerstand van de ondergrond: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Sterkteklasse beton: $> \text{C20/25 XC1}$ trek- / drukbestendig (wapening vereist)
3. Minimum draagkracht van de halvfloer in het gebied van het platenrek: 11 kN/m^2
4. Betondikte min. 200 mm
Vlakheid vloer: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Verandering van de hoogte van de oplegpunten t.o.v. van elkaar na de opstelling: max. 0,05 mm toelaatbaar.

Verdere aandachtspunten:

1. De halvfloer moet voor de bevestiging met segmentankers of zware ankers bevestigd zijn.
2. De halspanten moeten geschikt zijn voor de bijbehorende bevestiging.



3. Let op bij de verhardingstijd van beton van 28 dagen totdat de norm voor drukweerstand bereikt is.
4. Bij trillingsopwekkers in de omgeving is een eigen fundering noodzakelijk die van de omliggende ondergrond gescheiden is.

Montagehandleiding: Verticaal platenrek

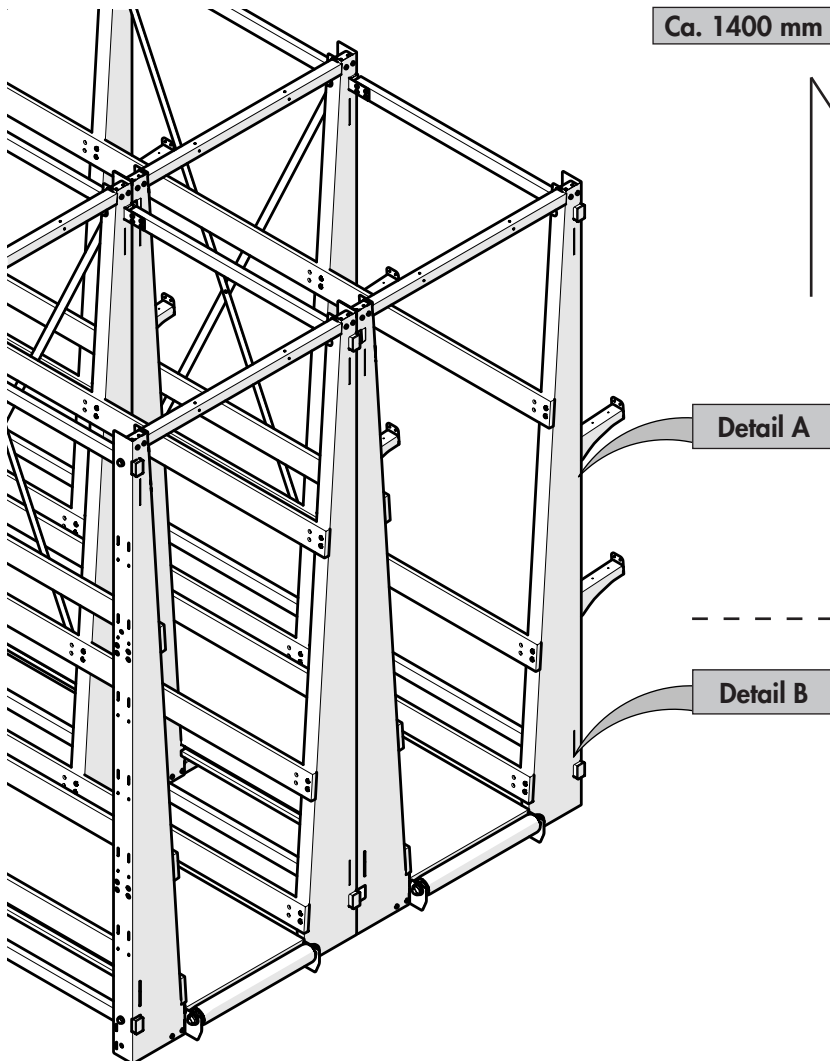
Instructies voor stabiliteit en belading

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Instructie - Materiële schade!
Schade en mogelijk totaal verlies van het platenrek

Let op de maximale belading (zie typeplaatje)
A: 2000 kg (= 27 stuks à 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (max. 200 mm)

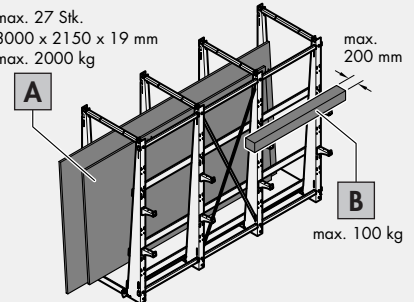


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



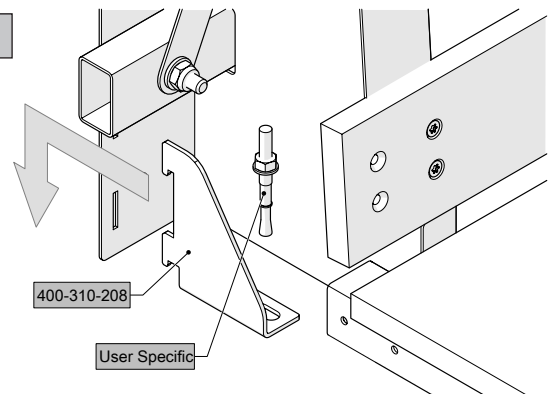
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TiroL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detail B



Algemene beschrijving:

1. De nodige stabiliteit wordt alleen bereikt bij doelmatig, correcte montage.
2. Er mogen geen delen op het platenrek opgeslagen of gestapeld worden.
3. Alle delen moeten zich binnen het draagvermogen van het frame (staand) of op de kraagarmen (liggend) bevinden.
4. Bevestig het bijgevoegde naamplaatje goed zichtbaar op het voorste frame. Het maximaal draagvermogen is op het typeplaatje zichtbaar en mag niet overschreden worden.
5. Om de standvastheid te verhogen, raden wij aan om het platenrek aan de hoekpunten met de meegeleverde vloerankers te borgen. Bevestigingsmateriaal moet afhankelijk van de bodemgesteldheid worden gekozen.

Instrucciones de montaje: almacenador vertical de tableros

Indicaciones generales para el montaje

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



¡Advertencia! - Vuelco / caída del almacenador de tableros
Heridas graves a raíz del gran peso de las piezas y el material de los estantes.

¡Preste atención al correcto montaje y uso del almacenador de tableros!
¡El uso inadecuado (carga incorrecta o excesiva) puede provocar lesiones!

Descripción general

1. El FVL (almacenamiento de tableros verticales) es un sistema de estanterías estacionarias para guardar y almacenar materiales para tableros y, opcionalmente, también para tableros, tiras, vigas y laminados.
2. El almacenador de tableros consta de marcos de carga que están conectados entre sí con piezas de conexión y puntales.
El almacenador solo puede usarse como una unidad completamente ensamblada.
3. El almacenador solo se puede instalar en habitaciones secas y sin heladas.
Preste atención a la suficiente estabilidad y capacidad de carga del área de instalación.
4. El almacenador de tableros no debe combinarse con ningún otro sistema de estanterías o productos de terceros.
5. Si el almacenador está incompleto o dañado, ya no se puede garantizar el funcionamiento y la estabilidad adecuada.
6. El almacenador fue diseñado y probado de acuerdo con los principios de prueba DGUV Information 108-007.
La estabilidad y la durabilidad del almacenador y sus accesorios corresponden a estas directrices.
7. Cada manipulación causa la pérdida de la garantía y libera toda responsabilidad del fabricante.

Requisitos de cimentación de hormigón:

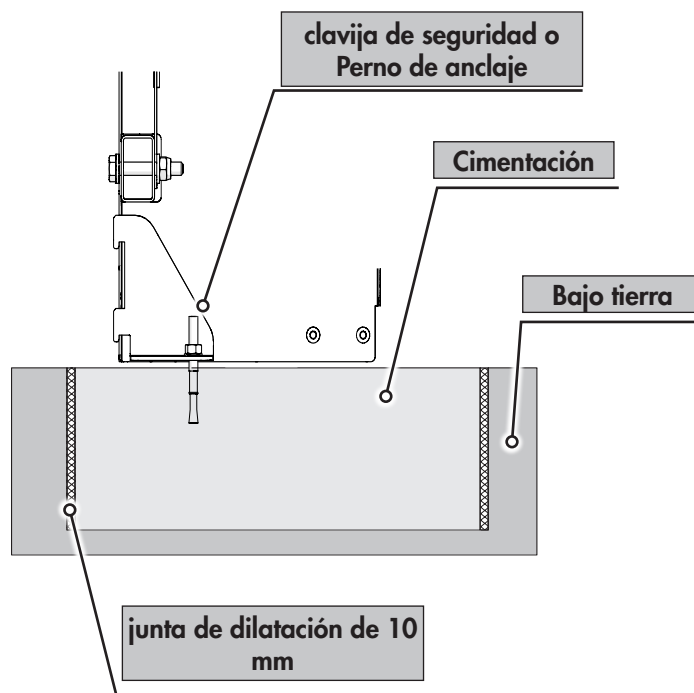
1. La zona donde se instale el almacenador deberá cumplir unos requisitos estáticos mínimos para poder absorber las cargas a plena carga.
2. Esto aplica a las fundaciones, placas de piso y cielorrasos.
3. El incumplimiento de estos requisitos mínimos anulará la garantía de estabilidad y durabilidad del almacenador.

Requisitos mínimos:

1. Resistencia a la presión requerida del suelo: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Resistencia del hormigón: $> \text{C20/25 XC1}$ resistencia a la compresión/tensión (esfuerzo requerido)
3. Capacidad de carga mínima del suelo de la nave en el área del almacenador: 11 kN/m^2
4. Espesor mín. de hormigón: 200 mm
Planitud del suelo: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Modificación de la altura de los puntos de apoyo después de la instalación: máx. permisible 0,05 mm

Se deberá tener en cuenta además:

1. El suelo de la nave debe ser adecuado para la fijación con anclajes de segmento o anclajes para cargas pesadas.
2. Las vigas de la nave deben ser adecuadas para la correspondiente sujeción.
3. Observar el tiempo de fraguado de 28 días hasta alcanzar la resistencia estándar.



4. Si existen vibraciones en el entorno, se requiere una fundación propia y estructuralmente separada del suelo circundante.

Instrucciones de montaje: almacenador vertical de tableros

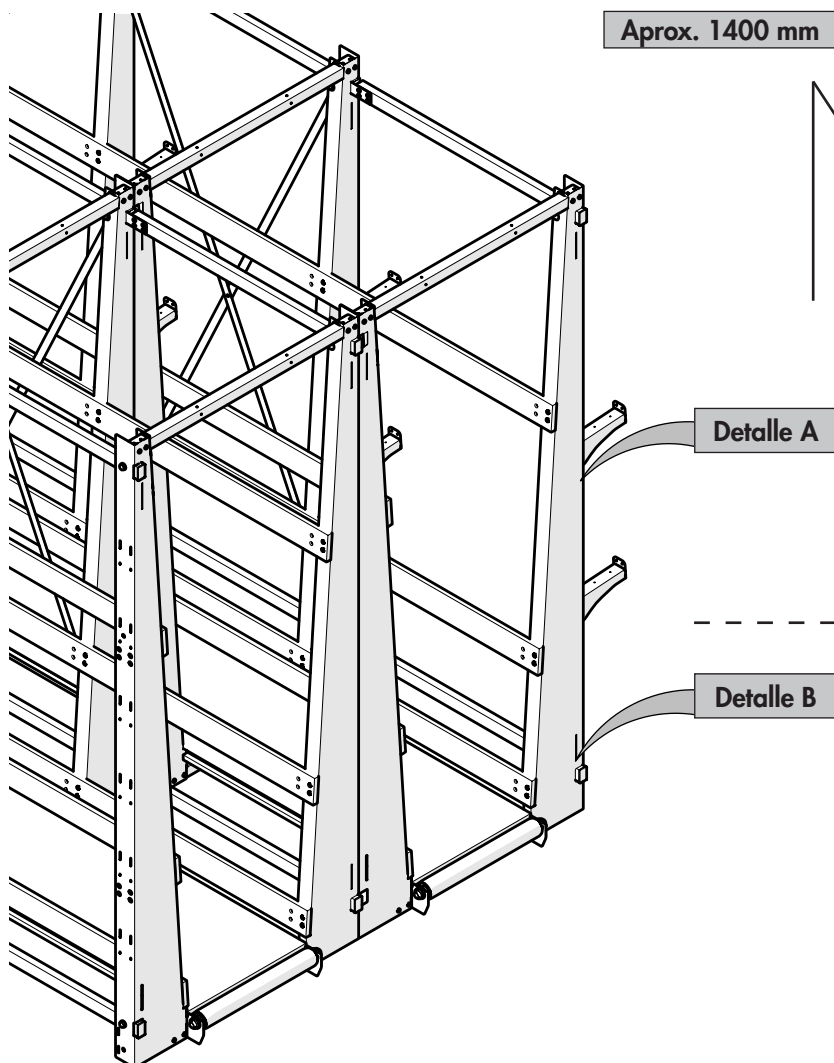
Consejo sobre estabilidad y carga

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Consejo - Daños materiales
Daños y posible pérdida total del sistema de estantería

Observar la carga máxima (ver placa de características)
A: 2000 kg (= 27 piezas c/u 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (max. 200 mm)

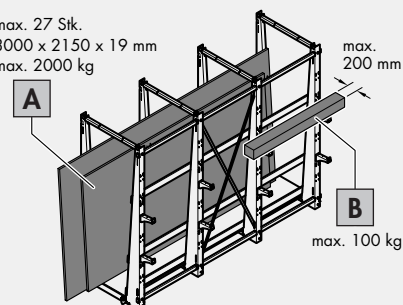


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



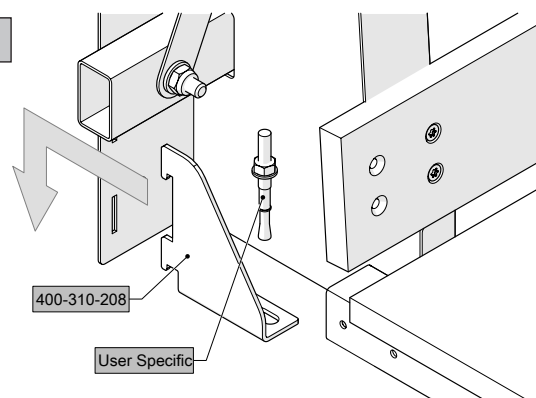
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in TIROL
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detalle B



Descripción general

1. La estabilidad necesaria sólo se consigue con un montaje adecuado y correcto.
2. No se pueden guardar ni apilar piezas en el almacenador.
3. Todas las piezas deben estar dentro del marco de carga (de pie) o sobre los brazos en el voladizo (acostado).
4. Fije la placa de identificación adjunta al marco frontal para que sea claramente visible. La carga máxima se puede ver en la placa de identificación y no debe superarse.
5. Para aumentar la estabilidad, recomendamos asegurar el almacenador en las esquinas con los anclajes al suelo suministrados. El material de fijación debe seleccionarse en función de las condiciones del suelo.

Montážní návod: Vertikální úložiště desek

Všeobecné informace o montáži

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Výstraha! - Převrácení / pád úložiště desek
Vážná zranění v důsledku vysoké hmotnosti dílů a materiálu regálů.

Dbejte na správnou montáž a použití úložiště desek!
Nesprávné použití (nesprávné nebo nadměrné zatížení) může vést ke zranění!

Všeobecný popis:

1. FVL (vertikální úložiště desek) je stacionární regálový systém pro skladování a ukládání deskových materiálů a volitelně také desek, pásů, nosníků a laminátových materiálů.
2. Úložiště desek se skládá z nosných rámců, které jsou vzájemně spojeny spojovacími díly a vzpěrami. Úložiště desek lze použít pouze jako plně smontovanou jednotku.
3. Úložiště desek smí být instalováno pouze v suchých a nemrzoucích místnostech. Dbejte na dostatečnou stabilitu a nosnost instalační plochy.
4. Úložiště desek nesmí být kombinováno s žádnými jinými regálovými systémy nebo produkty třetích stran.
5. Pokud je úložiště desek neúplné nebo poškozené, nelze již zaručit správnou funkci a stabilitu.
6. Úložiště desek bylo navrženo a testováno podle zkušebních zásad DGUV 108-007. Stabilita úložiště desek a jeho příslušenství odpovídá těmto směrnicím.
7. Jakákoli manipulace má za následek zánik záruky a zbavuje výrobce odpovědnosti vyplývající z jakýchkoli nároků souvisejících se zárukou.

Požadavky na betonový základ:

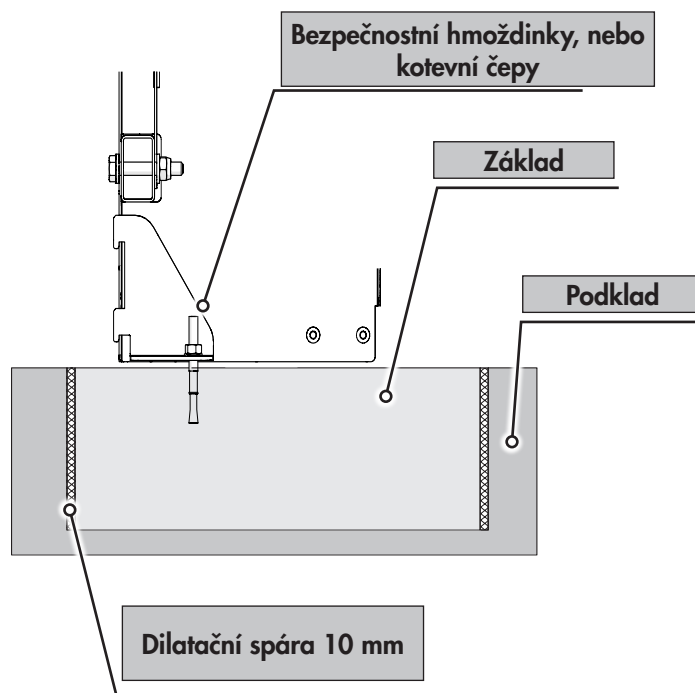
1. Místo instalace musí splňovat minimální statické požadavky, aby bylo schopno pojmout zatížení plně vytíženého úložiště.
2. To platí pro základy, základové desky a stropy.
3. Nedodržení těchto minimálních požadavků bude mít za následek ztrátu záruky na stabilitu úložiště.

Minimální požadavky

1. Požadovaná pevnost podlahy v tlaku: $>2 \text{ N/mm}^2$.
2. Třída pevnosti betonu: $> \text{C20/25 XC1}$.
odolná v tahu i zatížení (vyžaduje výztuž)
3. Minimální únosnost podlahy haly v oblasti úložiště desek: 11 kN/m^2
4. Tloušťka betonu: alespoň 200 mm
Rovnost podlahy: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Vzájemná změna výšky opěrných bodů po montáži: povolena max. 0,05 mm.

Dále je nutné dodržet:

1. Podlaha haly musí být vhodná pro upevnění segmentovými kotvami nebo kotvami pro velké zatížení.
2. Halové spojky musí být vhodné pro odpovídající upevnění.
3. U betonu dodržujte dobu tuhnutí 28 dní do dosažení standardní pevnosti.
4. U generátorů kmitů v okolí je nutný vlastní základ, který je konstrukčně oddělený od okolní podlahy.



Montážní návod: Vertikální úložiště desek

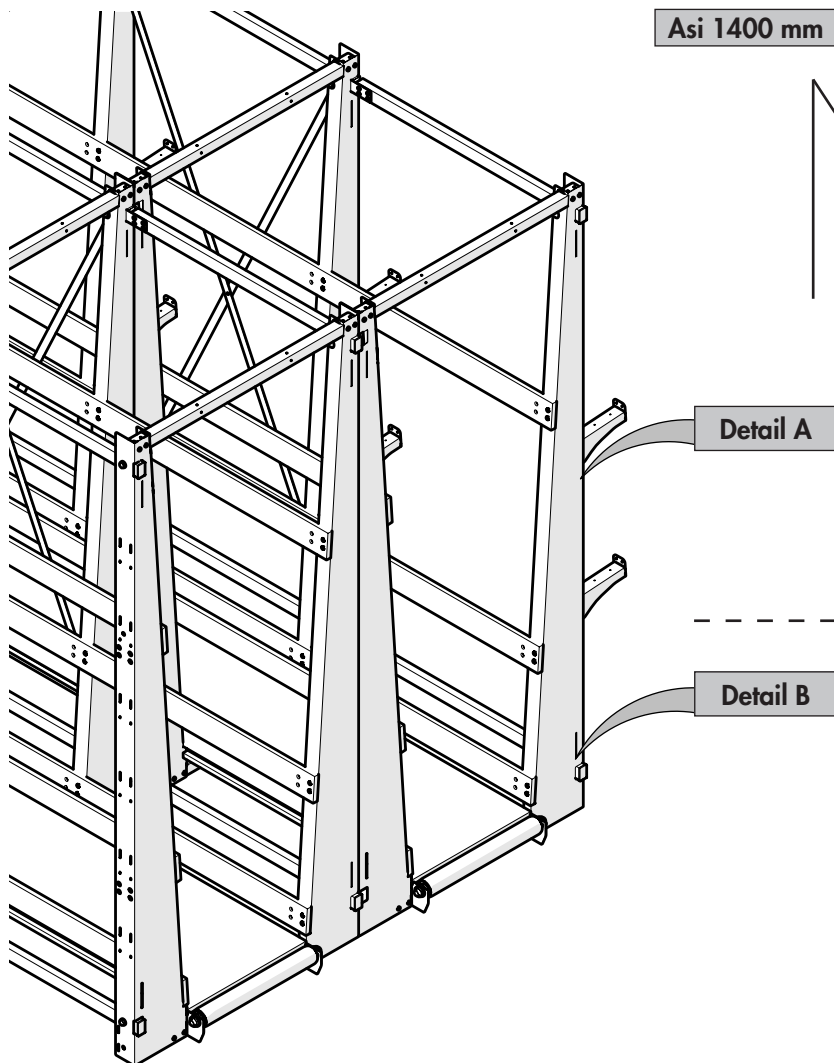
Poznámky ke stabilitě a zatížení

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Upozornění - poškození majetku!
Poškození a možné celkové zničení regálového systému

Dodržujte maximální zatížení (viz typový štítek)
A: 2000 kg (= 27 kusů 3000 x 2150 x 19 mm)
B: 100 kg (max. 200 mm)

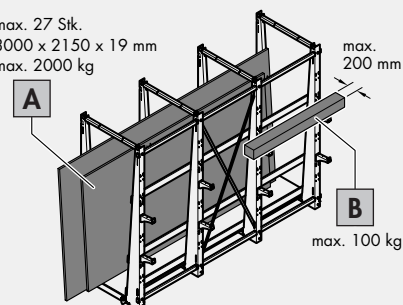


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



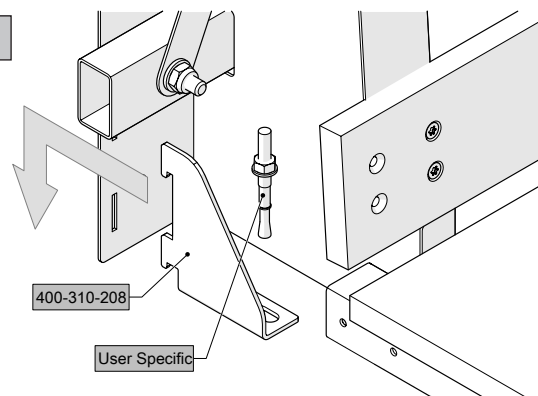
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in Tirol
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detail B



Všeobecný popis:

1. Potřebné stability lze dosáhnout pouze odbornou a správnou instalací.
2. Na úložišti desek se nesmějí skladovat ani stohovat žádné díly.
3. Všechny díly musí být v nosném rámu (stojící) nebo na konzolových ramenech (ležící).
4. Připevněte přiložený štítek na přední rám tak, aby byl dobře viditelný. Maximální zatížení je uvedeno na typovém štítku a nesmí být překročeno.
5. Pro zvýšení stability doporučujeme zajistit úložiště desek v rozích dodanými zemními kotvami. Upevňovací materiál musí být zvolen v závislosti na podmínkách podlahy.

Navodila za postavitve: Sistem za navpično shranjevanje plošč

Splošne opombe o sestavi

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Opozorilo! - Prevrčanje / prevrnitev sistema za navpično shranjevanje plošč
Resne poškodbe zaradi velike teže delov regalov in materiala.

Bodite pozorni na pravilno montažo in uporabo sistema za navpično shranjevanje plošč!
Pri nepravilni uporabi (napačna ali prevelika obtežitev) obstaja nevarnost poškodb!!

Splošni opis:

1. FVL (sistema za navpično shranjevanje plošč) je stacionarni regalni sistem za shranjevanje in hrambo plošč, po možnosti tudi za plošče, letve, nosilce in laminate.
2. Sistem za shranjevanje plošč sestavljajo nosilni okvirji, ki so med seboj povezani s povezovalnimi deli in prečkami. Sistem za shranjevanje plošč se lahko uporablja le kot popolnoma sestavljena enota.
3. Sistem za shranjevanje plošč je dovoljeno uporabljati le v suhih prostorih, zaščiteni pred zmrzaljo. Zagotovite zadostno stabilnost in nosilnost namestitvene površine.
4. Sistem za shranjevanje plošč se ne sme kombinirati z drugimi sistemi regalov ali izdelki drugih proizvajalcev.
5. Če je sistem za shranjevanje plošč nepopolno sestavljen ali poškodovan, ni več mogoče zagotoviti pravilnega delovanja in stabilnosti.
6. Sistem za shranjevanje plošč je bil zasnovan in preizkušen v skladu s preskusnimi načeli DGUV Information 108-007. Stabilnost in trdnost sistema za shranjevanje plošč in njegove dodatne opreme sta v skladu s temi smernicami.
7. Kakršno koli poseganje v napravo bo razveljavilo garancijo in razbremenilo proizvajalca kakršnih koli zahtevkov glede odgovornosti.

Zahteve za betonske temelje:

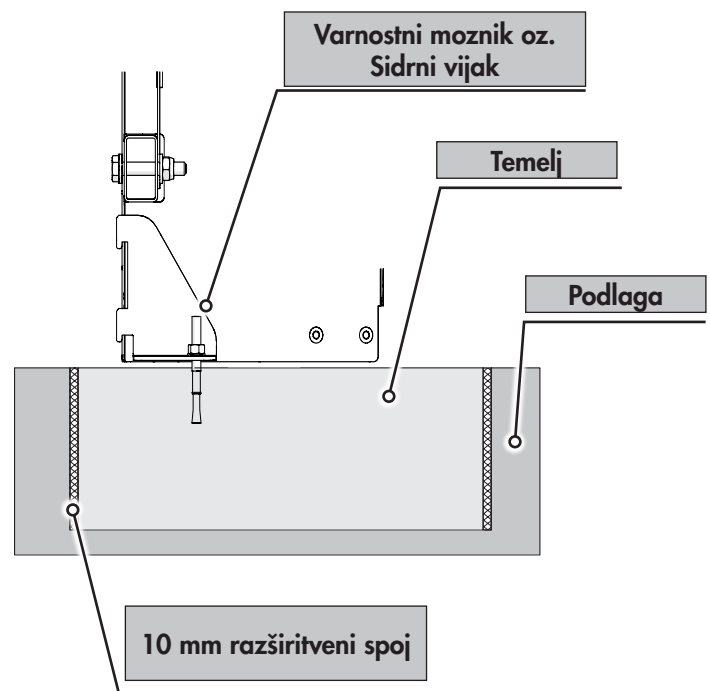
1. Območje namestitve sistema mora izpolnjevati minimalne statične zahteve, da lahko prenese obremenitve polno naloženega sistema za shranjevanje.
2. To velja za temelje, talne plošče in strope.
3. V primeru neupoštevanja teh minimalnih zahtev se izgubi garancija za stabilnost in trdnost sistema za shranjevanje.

Najmanjše zahteve:

1. Zahtevana pritiska trdnost tal: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Razred trdnosti betona: $> \text{C20/25 XC1}$.
odpornost na visok pritisk/natezanje (potrebna je ojačitev)
3. Najmanjša nosilnost tal dvorane na območju sistema za shranjevanje plošč: 11 kN/m^2
4. Debelina betona: najm. 200 mm
Ravnost tal: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Sprememba dovoljene medsebojne višine podpornih točk po vgradnji: največ 0,05 mm.

Obenem upoštevajte naslednje:

1. Tla v dvorani morajo biti primerna za pritrditev s segmentnimi ali visokozmogljivimi sidri.
2. Nosilci dvorane morajo biti primerni za ustrezno pritrditev.
3. Upoštevajte čas vezave betona 28 dni, dokler ne doseže predpisane trdnosti.
4. Pri generatorjih vibracij je potreben ločen temelj, ki je konstrukcijsko ločen od okoliških tal.



Navodila za postavitve: Sistem za navpično shranjevanje plošč

Opombe o stabilnosti in obremenitvi

KR-FELDER-STR. 1

A- 6060 Hall i.T.

Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0

Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



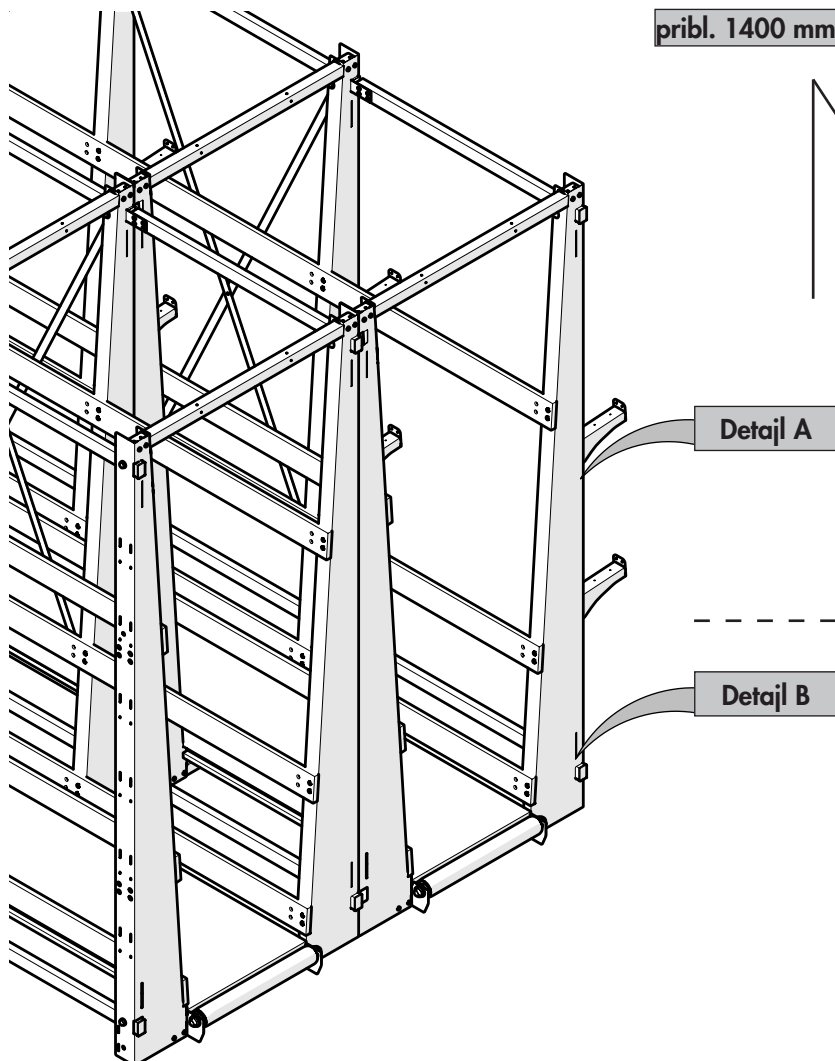
Opozorilo - Materialna škoda!

Poškodba in morebitna popolna odpoved regalnega sistema.

Upoštevajte največjo obremenitev (glej tipsko ploščico)

A: 2000 kg (= 27 kos po 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (maks. 200 mm)



pribl. 1400 mm

Detajl A

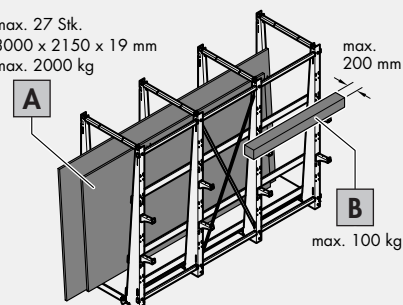
Detajl B

Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



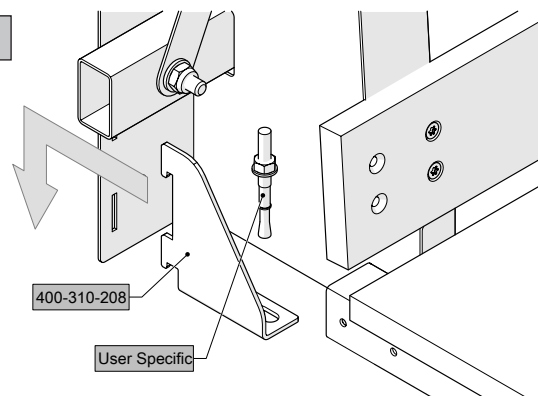
max. 100 kg

FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in Tirol
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0



400-310-208

User Specific

Splošni opis:

1. Potrebno stabilnost je mogoče doseči le z ustrezno in pravilno montažo.
2. Na sistemu za shranjevanje plošč ni dovoljeno shranjevati ali zlagati nobenih delov.
3. Vsi deli morajo biti znotraj nosilnih ogrodij (stoječi) ali na konzolah (ležeči).
4. Na sprednji okvir pritrдите priloženo tipsko ploščico tako, da je dobro vidna. Največja obremenitev je navedena na tipski ploščici in je ne smete preseči.
5. Za povečanje stabilnosti priporočamo, da sistem za shranjevanje plošč na vogalnih točkah pritrдите s priloženimi talnimi sidri. Material za pritrnitev je treba izbrati glede na stanje tal.

Instruções de montagem: armazenador vertical de painéis

Instruções gerais de montagem

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0



Aviso! - Capotamento / queda do armazenador de painéis
Ferimentos graves devido ao grande peso das peças e do material nas estantes.

Preste atenção na montagem e no uso correto do armazenador de painéis!
O uso inadequado (carga incorreta ou excessiva) pode causar ferimentos!

Descrição geral

1. O FVL (armazenador vertical de painéis) é um sistema de estantes estacionárias para armazenar materiais para painéis e opcionalmente também para painéis, vigas e laminados.
2. O armazenador de painéis consiste em quadros de carga que são conectadas umas às outras com peças de conexão e escoras.
O armazenador só pode ser usado como uma unidade totalmente montada.
3. O armazenador só pode ser instalado em locais secos e sem geladas.
Preste atenção à estabilidade e capacidade de carga suficientes da área de instalação.
4. O armazenador de painéis não deve ser combinado com nenhum outro sistema de estantes ou produtos de terceiros.
5. Se o armazenador estiver incompleto ou danificado, já não pode ser garantido o funcionamento e a estabilidade adequada.
6. O armazenador foi criado e testado de acordo com os princípios de prova DGVU Information 108-007.
A estabilidade e durabilidade do armazenamento e seus acessórios correspondem a essas diretrizes.
7. Cada manipulação acarreta a perda da garantia e isenta qualquer responsabilidade do fabricante.

Requisitos de fundação de concreto:

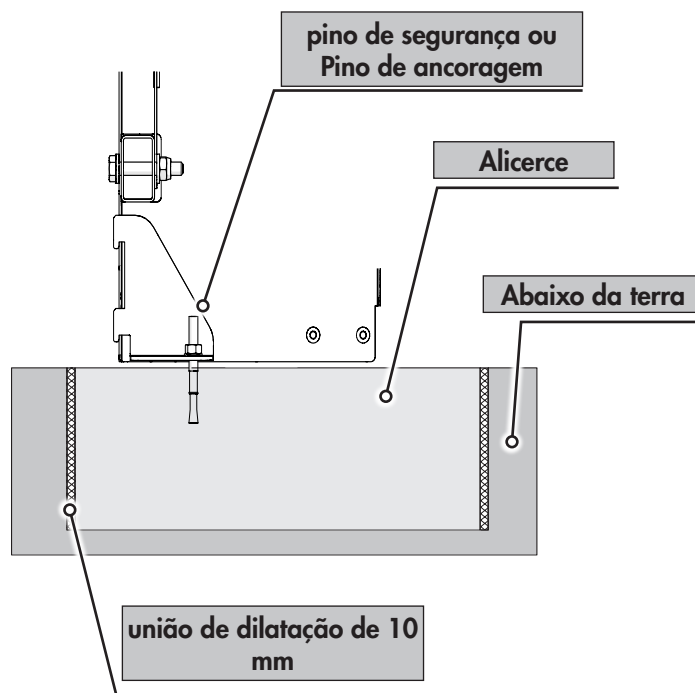
1. A área onde o armazenador é instalado deve atender a alguns requisitos estáticos mínimos para poder absorver as cargas em plena carga.
2. Isso se aplica a fundações, placas de piso e tetos.
3. O não cumprimento destes requisitos mínimos invalidará a garantia de estabilidade e durabilidade do armazenador.

Requisitos mínimos:

1. Resistência à pressão necessária do solo: $> 2 \text{ N/mm}^2$.
2. Resistência do concreto: $> \text{C20/25 XC1}$ resistência à compressão/tração (esforço necessário)
3. Capacidade mínima de carga do piso da oficina na área de armazenamento: 11 kN/m^2
4. Espessura mín. de concreto: 200 mm
Planicidade do piso: $\pm 10 \text{ mm}$
5. Modificação da altura dos pontos de apoio após a instalação: máx. permitido 0,05 mm

Também deve ser levado em consideração:

1. O piso da oficina deve ser adequado para fixação com âncoras de segmento ou âncoras para cargas pesadas.
2. As vigas da oficina devem ser adequadas para a fixação correspondente.
3. Observar o tempo de cura do concreto de 28 dias até atingir a resistência padrão.
4. Se houver vibrações no ambiente, é necessária uma fundação adequada e estruturalmente separada do piso circundante.



Instruções de montagem: armazenador vertical de painéis

Dicas sobre estabilidade e carga

KR-FELDER-STR. 1
A- 6060 Hall i.T.
Tel: +43 (0)5223 - 58 50 0
Fax: +43 (0)5223 - 56 13 0

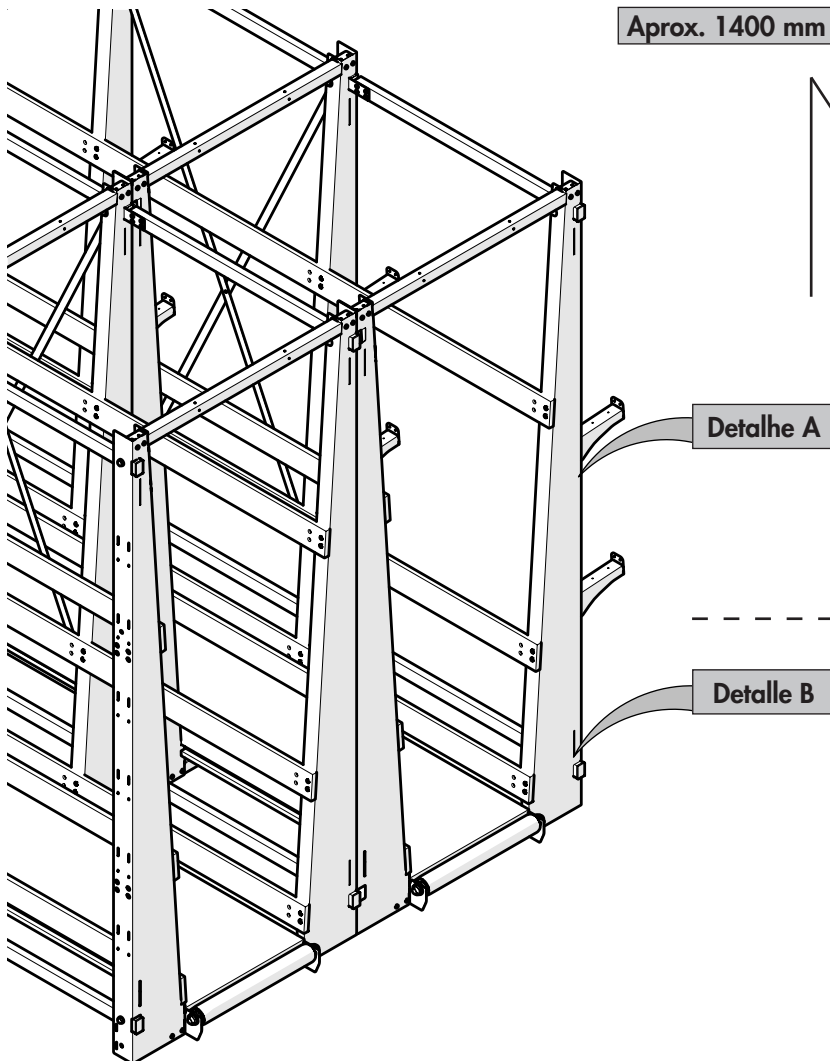


Dicas - Danos materiais
Danos e possível perda total do sistema de estantes.

Observe a carga máxima (consulte a placa de identificação)

A: 2000 kg (= 27 peças c/u 3000 x 2150 x 19 mm)

B: 100 kg (max. 200 mm)

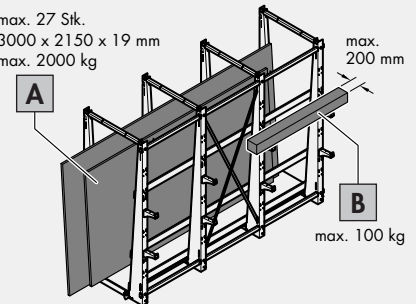


Type: Vertikallager FVL

Art-Nr. : 400-310

Baujahr: 2022

max. 27 Stk.
3000 x 2150 x 19 mm
max. 2000 kg



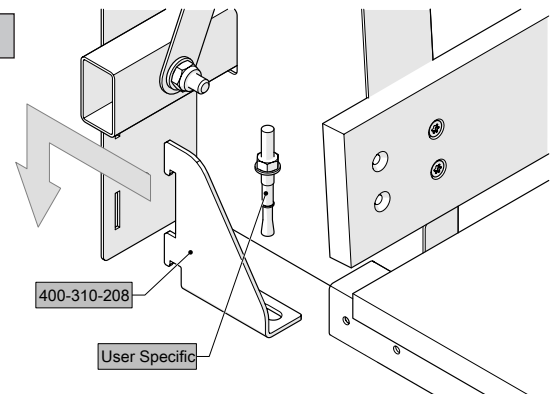
FELDER

www.felder-group.com

KR-Felder-Straße 1
6060 HALL in Tirol
AUSTRIA

Tel. +43 5223 5850-0
Fax +43 5223 5613-0

Detalhe B



Descrição geral

1. A estabilidade necessária só é alcançada com uma montagem adequada e correta.
2. As peças não podem ser armazenadas ou empilhadas no armazenador.
3. Todas as peças devem estar dentro do quadro de carga (em pé) ou nos braços da estante cantilever (deitado).
4. Fixe o painel de identificação anexado ao quadro frontal para que fique bem visível. A carga máxima pode ser vista na placa de identificação e não deve ser excedida.
5. Para aumentar a estabilidade, recomendamos fixar o armazenamento nos cantos com as âncoras para piso fornecidas. O material de fixação deve ser selecionado com base nas condições do piso.



FELDER KG

KR-Felder-Straße 1, 6060 Hall in Tirol, AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 / 58 50 0

Fax: +43 (0) 5223 / 56 13 0

info@felder-group.com

www.felder-group.com